

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 102 (1984)

Heft: 89

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 55.-, halb. Fr. 33.-, Ausland Fr. 70.- jährlich
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 55.-, un semestre fr. 33.-, étranger fr. 70.- par an
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 60 ets
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 89 - 1321

Bern, Samstag, 14. April 1984
 Berne, samedi, 14 avril 1984

102. Jahrgang
 102^e année

No 89 - 14. 4. 1984

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) - Registre du commerce (fondations) - Registro di commercio (fondazioni)

Kantone - Cantons - Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt,
 Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud,
 Valais, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 328944-329011

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

GATT Code des normes: Notifications.

Bauausschreibungen.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Ausfall des Schweizerischen Handelsamtsblattes während der Osterfeiertage 1984

Das Schweizerische Handelsamtsblatt fällt an den nachstehenden Tagen aus:
 20. April (Karfreitag), 21. April (Samstag) und 23. April (Ostermontag) 1984.

Suppression de la Feuille officielle suisse du commerce durant les fêtes de Pâques 1984

La Feuille officielle suisse du commerce sera supprimée les jours suivants:
 20 avril (vendredi saint), 21 avril (samedi) et 23 avril (lundi de Pâques) 1984.

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkurseeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fallig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codébiteurs, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich

(1735)

Vorläufige Konkursanzeige

Über Tanner David, geb. 9. April 1919, von Balgach SG, Badenerstrasse 787, 8048 Zürich, Inhaber der früher im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Caravan Tanner, Badenerstrasse 787/805, 8048 Zürich, Import, Verkauf, Reparatur und Unterhalt von Wohnwagen, mit Zweigniederlassung in Sihlbrugg. (Löschung im SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1984), ist mit Verfügung des Konkursrichters vom 27. März 1984 der Konkurs eröffnet worden.

Die Publikation betreffend die Art des Verfahrens und weiterer Einzelheiten erfolgt später.

8048 Zürich, den 10. April 1984

Konkursamt Altstetten-Zürich
 Altstetterstrasse 142, Postfach
 8048 Zürich

Kt. Zürich

(1731)

Gemeinschuldnerin: Turban Travel AG, Georgengasse 1, 8006 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 1. März 1984.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 4. Mai 1984.

8042 Zürich, den 10. April 1984

Konkursamt Unterstrass-Zürich
 Postfach, 8042 Zürich
 H. Hugentobler, Notar

Kt. Bern

(1700)

Gemeinschuldnerin: Perteco AG, Spritzgerätektechnik, Loosli-
 strasse 14, 3027 Bern.

Datum der Eröffnung: 28. März 1984.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 4. Mai 1984.

3000 Bern, den 9. April 1984

Konkursamt Bern

Kt. Luzern

(1762)

Gemeinschuldner: Keller Hans-Peter, geb. 28. September 1953,
 Schreiner, Obergrundstrasse 117a, Luzern.

Konkurseröffnung: 9. April 1984 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 4. Mai 1984.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, den 11. April 1984

Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Freiburg

(1733)

Gemeinschuldner: Ledermann Siegfried, geb. am 1. Januar 1937, von
 Madiswil, Oeleggasse 871, 3210 Kerzers; Inhaber der Einzelfirma
 «Konfektion Ledermann», in Kerzers.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Februar 1984.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 4. Mai 1984.

1700 Freiburg, den 10. April 1984

Kantonales Konkursamt, Freiburg
 Der Substitut: B. Meuwly

Kt. Freiburg

(1732)

Gemeinschuldner: Pauli Gerhard, geb. am 30. Juli 1943, von Guggis-
 berg, Inhaber der Einzelfirma «Kopierstube Gerhard Pauli», Haupt-
 strasse 11, 3186 Düringen.

Datum der Konkurseröffnung: 15. März 1984.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 4. Mai 1984.

1700 Freiburg, den 10. April 1984

Kantonales Konkursamt, Freiburg
 Der Substitut: B. Meuwly

Ct. de Fribourg (1707) Failli: Colelli Renato, 1946, entreprise de peinture, rue de l'Industrie 16, à Fribourg. Propriétaire des art. 515, 941, 948 du cadastre de la commune de Bel-faux et 1679 et 1680 de celui de la commune de Broc. Date de l'ouverture de la faillite: 13 février 1984. Délai pour les productions et les servitudes: 26 avril 1984. 1700 Fribourg, le 19 mars 1984 Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey	Kt. Aargau (1764) Gemeinschuldner: Gobieli Dieter, geb. 1949, Schreiner, von St. Stephan BE, in Oberbözberg, Bächle 23. Datum der Konkurseröffnung: 27. März 1984 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 4. Mai 1984 (Wert 27. März 1984). Die vom Gemeinschuldner unter der Nummer 113 074 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen. 5200 Brugg, den 11. April 1984 Konkursamt Brugg	Ct. Ticino (1701) Fall. 17/84 Fallita: Gemunion SA, Pazzallo (ora Abag Lugano SA, Lugano). Data dell'apertura del fallimento: 27 febbraio 1984, decreto della pretura di Lugano-Distretto, Lugano. Termine per l'insinuazione dei crediti: 14 maggio 1984. Termine per l'insinuazione di servitù e oneri fondiari: 4 maggio 1984. Beni immobili da realizzare: in territorio del comune di Pazzallo municipale n. 326. PPP fol. n. 7520 10/1000 comproprietà del fondo foglio 326 con diritto esclusivo sul WC vano accessorio all'ufficio n. 3 fol. PPP 7522 al piano terreno. PPP fol. n. 7521 40/1000 comproprietà del fondo foglio 326 con diritto esclusivo sul deposito n. 2 al piano terreno. PPP fol. n. 7522 100/1000 comproprietà del fondo foglio 326 con diritto esclusivo sull'ufficio n. 3 (vano accessorio vedi fol. PPP 7520 al piano terreno). PPP fol. n. 7523 50/1000 comproprietà del fondo foglio 326 con diritto esclusivo sul deposito n. 4 al piano terreno. PPP fol. n. 7526 200/1000 comproprietà del fondo foglio 326 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 7 composto da: 3 locali, bagno, cucina, atrio, 2 terrazze; al 2° piano. PPP fol. n. 7525 200/1000 comproprietà del fondo foglio 326 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 6 composto da: 3 locali, bagno, cucina, atrio, terrazza; al 1° piano. Prima assemblea dei creditori: giovedì 19 aprile 1984, ore 15, c/o sala incanti ufficio esecuzione e fallimenti, Palazzo di giustizia, cortile interno, Lugano. 6900 Lugano, il 9 aprile 1984 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1° circondario Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.
Kt. Solothurn (1706) Gemeinschuldnerin: Remo Immobilien SA, Ringstr. 2a, 4600 Olten. Datum der Konkurseröffnung: 13. Januar 1984. Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis und mit 4. Mai 1984. Die Forderungen sind Wert 13. Januar 1984 aufzuzurechnen. 4600 Olten, den 5. April 1984 Konkursamt Olten-Gösgen Amthausquai 23, 4600 Olten	Kt. Aargau (1763) Gemeinschuldnerin: Staubli-Wittchow Renate, geb. 1940, Hausfrau, von Anistau AG, in Eiken, Vor den Haldenstrasse 1. Grundstück: GB Eiken Nr. 2403, Plan 18, Parzelle 3119, 9 a 46 m ² Gebäudeplatz und Umgelände, Vor den Halden. Datum der Konkurseröffnung: 29. März 1984 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 4. Mai 1984 (Wert 29. März 1984). 5200 Brugg, den 11. April 1984 Konkursamt Laufenburg, 5200 Brugg	Ct. de Vaud (1699) Failli: Gauthey Jean-Claude, 1942, serrurier, anciennement: chemin du Brit 23, à Romanel; actuellement: route d'Aigle 4, à Bex. Date du prononcé: 22 mars 1984. Faillite sommaire, art. 231 LP. Délai pour les productions: 4 mai 1984. Les déclarations de grossiste no 764 346 sont radiées par la présente publication. 1001 Lausanne, le 9 avril 1984 Office des faillites
Kt. Basel-Stadt (1734) Gemeinschuldnerin: Palazzo Bau AG in Liq., Betrieb eines Bau-, Maler- und Gipsergeschäftes, Lehenmattstrasse 145, Basel. Datum der Konkurseröffnung: 15. März 1984. Summarisches Konkursverfahren. Eingabefrist: bis 4. Mai 1984. 4001 Basel, den 14. April 1984 Konkursamt Basel-Stadt	Kt. Aargau (1737) Gemeinschuldner: Forster-Jenni Paul, geb. 1932, von Thalwil, in 5615 Fahrwangen, Schongauerstrasse 40a. Datum der Konkurseröffnung: 29. März 1984. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: 4. Mai 1984 (Wert 29. März 1984). 5600 Lenzburg, den 10. April 1984 Konkursamt Lenzburg	Ct. de Vaud (1699) Failli: Gauthey Jean-Claude, 1942, serrurier, anciennement: chemin du Brit 23, à Romanel; actuellement: route d'Aigle 4, à Bex. Date du prononcé: 22 mars 1984. Faillite sommaire, art. 231 LP. Délai pour les productions: 4 mai 1984. Les déclarations de grossiste no 764 346 sont radiées par la présente publication. 1001 Lausanne, le 9 avril 1984 Office des faillites
Kt. St. Gallen (1738) Gemeinschuldner: Ackermann Kurt, 1957, Mels, Werbeberater, Gristen, 9467 Frümisen. Konkurseröffnung: 7. Februar 1984. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist für Forderungen: bis 6. Mai 1984. 9475 Sevelen, den 10. April 1984 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: T. Hardegger	Kt. Aargau (1736) Gemeinschuldner: Hernandez Antonio, geb. 1938, spanischer Staatsangehöriger, Koch, zurzeit Altersheim Golattenmatt, 5000 Aarau. Datum der Konkurseröffnung: 28. März 1984 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 4. Mai 1984. 5036 Oberentfelden, den 14. April 1984 Konkursamt des Bezirks Aarau, 5036 Oberentfelden	Kt. Wallis (1742) Nachtrag Gemeinschuldner: Perren Yvo, von Visp und Zermatt, geb. 1948, Kaufmann, wohnhaft gewesen in 3920 Zermatt, nunmehr Funkstrasse 109/607, 3084 Wabern, Inhaber der Einzelfirma Kosmetik-institut «Oasis», Brig/Zermatt. Konkurseröffnung: 17. Februar 1984. Eingabefrist: 24. April 1984. Im Nachgang zur Konkurseröffnungspublikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 71 vom 24. März 1984 wurden noch folgende Grundstücke des Gemeinschuldners inventarisiert: Gemeinde Raron Parzelle Nr. 2709, Folio 18, St. German, Garten, 55 m ² . Anteil des Gemeinschuldners: 39/100 (Miteigentum). Gemeinde Zermatt Grundparzelle Nr. 30, Plan Nr. 1, Tschuggen, Apparatenhaus 173 m ² , Hofraum 220 m ² . StWE Nr. 30/A, Anteilsquote 56/1000 mit Sonderrecht an Studio Nr. 17 im Erdgeschoss und Keller Nr. 9 (Beleg Nr. 20-1977). Anteil des Gemeinschuldners: 1/3 (Miteigentum). Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 5. Mai 1984. Im weiteren wird auf die Konkurspublikation vom 24. März 1984 verwiesen. 3930 Visp, den 10. April 1984 Konkursamt Visp: K. Lenggen
Kt. Aargau (1741) Gemeinschuldner: Abate Francesco, 1943, italienischer Staatsangehöriger, Kranführer, Brisgi 8/53, 5400 Baden. Datum der Konkurseröffnung: 21. März 1984 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 4. Mai 1984. 5400 Baden, den 6. April 1984 Konkursamt Baden	Kt. Thurgau (1702) Gemeinschuldner: Billing Arnold, Inhaber der Möbelfabrik Günial, Unterseestrasse 36, Kreuzlingen, wohnhaft 8586 Riedt bei Erlen, Südhalde 6. Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Emmishofen, Parzelle Nr. und E. Bl. 787 = 30 a 93 m ² Gebäudegrundfläche, Hof, Garten mit Wohnhaus und Werkstätten Nr. 424 VII, an der Untersee-strasse 36. Datum der Konkurseröffnung: 20. März 1984. Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 27. April 1984, 14 Uhr, Hotel Löwen, Hauptstrasse 70, Kreuzlingen. Eingabefrist: bis 14. Mai 1984. Die Eingaben sind Wert 20. März 1984 beim Betreibungsamt Kreuzlingen einzureichen. 8280 Kreuzlingen, den 14. April 1984 Konkursamt Kreuzlingen	Ct. Ticino (1705) Fallito: Ferretti Marino, via Romero 1, Locarno. Data del decreto di apertura: 10 febbraio 1984. Termine per le insinuazioni: 4 maggio 1984. Procedura sommaria: con decreto 6 aprile 1984 il pretore di Locarno-Città ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria. 6600 Locarno, il 9 aprile 1984 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: G. F. Cavalli, uff.
Kt. Aargau (1740) Gemeinschuldner: Sojat Milan, 1943, jugoslawischer Staatsangehöriger, Hilfs-Elektromonteur, Glatlerweg 18, 8957 Spreitenbach. Datum der Konkurseröffnung: 22. März 1984 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 4. Mai 1984. 5400 Baden, den 6. April 1984 Konkursamt Baden	Ct. Ticino (1703) Fallito: Sagena SA, Lugano. Data dell'apertura del fallimento: decreto 23 gennaio 1984 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano. Procedura sommaria: con decreto 6 aprile 1984 la stessa pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria, riservata la facoltà ai creditori di chiederne la continuazione con la procedura ordinaria anticipandone le spese. Termine per l'insinuazione dei crediti: 4 maggio 1984. 6900 Lugano, il 9 aprile 1984 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1° circondario Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.	Einstellung des Konkursverfahrens (SchKG 230) Sospensione della procedura (LEF 230)
Kt. Aargau (1739) Gemeinschuldner: Zehnder Cyril, 1946, von Birmenstorf AG, Zahntechniker, Brüggerstrasse 8, 5413 Birmenstorf AG. Datum der Konkurseröffnung: 22. März 1984 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 4. Mai 1984. 5400 Baden, den 9. April 1984 Konkursamt Baden	Ct. Ticino (1703) Fallito: Sagena SA, Lugano. Data dell'apertura del fallimento: decreto 23 gennaio 1984 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano. Procedura sommaria: con decreto 6 aprile 1984 la stessa pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria, riservata la facoltà ai creditori di chiederne la continuazione con la procedura ordinaria anticipandone le spese. Termine per l'insinuazione dei crediti: 4 maggio 1984. 6900 Lugano, il 9 aprile 1984 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1° circondario Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.	Kt. Zürich (1710) Über die Berolina Handels AG, mit Sitz in Zürich, Badenerstrasse 16, 8004 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 13. März 1984 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 5. April 1984 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 24. April 1984 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 8004 Zürich, den 6. April 1984 Konkursamt Aussersihl-Zürich Badenerstrasse 156, 8004 Zürich
Kt. Aargau (1765) Gemeinschuldnerin: Flockage AG, Aktiengesellschaft mit Sitz in Auw, Ausserdorf 351. Eigentümerin der Grundstücke: GB Auw Nr. 640, Plan 24, Parzelle 690, 19 a 55 m ² Wiese, Kreuzfeld. GB Auw Nr. 766, Plan 24, Parzelle 691, 31 a 87 m ² Gebäudeplatz und Fabrikareal, Kreuzfeld, mit Fabrikgebäude und Lagerhalle. Datum der Konkurseröffnung: 26. März 1984 (Art. 171 SchKG). Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 4. Mai 1984 (Wert 26. März 1984). Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nummer 124 576 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen. 5200 Brugg, den 11. April 1984 Konkursamt Muri, 5200 Brugg	Ct. Ticino (1704) Fallito: Assojewels SA, Lugano. Data dell'apertura del fallimento: decreto 23 marzo 1984 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano. Prima assemblea dei creditori: venerdì 20 aprile 1984, alle ore 10, presso il locale n. 18, ufficio esecuzione e fallimenti, 1° circondario, via Bossi 2a, Lugano. Termine per l'insinuazione dei crediti: 14 maggio 1984. 6900 Lugano, il 9 aprile 1984 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1° circondario Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.	Kt. Bern (1743) Schuldnerin: Novotec AG, Sportartikelgeschäft, Spittelweg 5, 3600 Thun. Datum der Eröffnung: 6. April 1984. Datum der Einstellungsverfügung: 10. April 1984. Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. April 1984 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 2500.- leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten. 3601 Thun, den 10. April 1984 Konkursamt Thun i. V.: F. Hueber

- Kt. Schwyz** (1744) **Kt. Luzern** (1746) **Kt. Aargau** (1753)
- Der Konkursrichter des Bezirkes Höfe hat am 9. März 1984 über die Kaufmann & Kessler AG, mit Sitz in 8832 Wollerau, Roosstrasse 43, den Konkurs eröffnet.
- Das Verfahren gilt gemäss Art. 230 SchKG mangels Aktiven eingestellt und geschlossen; falls nicht ein Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt innert 10 Tagen seit dieser Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens verlangt und einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.- leistet.
- 8832 Wollerau, den 10. April 1984
- Konkursamt Höfe, 8832 Wollerau; Hans Paul Zangerl, Notar
- Im Konkurs über Fischer Pius, geb. 7. Dezember 1932, von Entlebuch LU, Möbelschreiner, früher Meiersmatte 4, Adligenswil, nunmehr: Fichtenstrasse 29, 6020 Emmenbrücke, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
- Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
- 6020 Emmenbrücke, den 10. April 1984
- Konkursamt des Amtes Hochdorf Oberhofstrasse 5, 6020 Emmenbrücke
- Im summarischen Verfahren der Huber Beatrice, 1963, von Mägenwil AG, Serviertochter, Landstrasse 29, 5415 Obersiggenthal, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.
- Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 24. April 1984, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
- Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.
- 5400 Baden, den 4. April 1984
- Konkursamt Baden
- Kt. Solothurn** (1709) **Kt. Zug** (1712) **Kt. Aargau** (1752)
- Über Grütter Charles, 1921, Maler, Hochhaus West 11/21, 4616 Kappele, ist mit Urteil vom 9. März 1984 der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren wurde durch Verfügung des Konkursrichters am 30. März 1984 wieder eingestellt.
- Sofern kein Gläubiger bis zum 24. April 1984 die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 1000.- (Nachforderung vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
- 4600 Olten, den 5. April 1984
- Konkursamt Olten-Gösgen Amthausquai 23, 4600 Olten
- Kollokationsplan und Inventar**
- Im Konkurs über die M. Schweizer Einbauküchen AG, Ruessenstr. 5b, 6340 Baar, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.
- Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. April 1984 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
- Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Zug Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich einzureichen.
- 6300 Zug, den 9. April 1984
- Konkursamt Zug
- Im summarischen Verfahren der Firma Inter Alme AG (früher Inter-Video Corporation AG) Bahnhofstrasse 145, 8957 Spreitenbach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.
- Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 24. April 1984, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
- Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.
- 5400 Baden, den 4. April 1984
- Konkursamt Baden
- Ct. Ticino** (1708) **Kt. Zug** (1750) **Kt. Aargau** (1750)
- Fallita: Grotto Pesca Sportiva S.A., via Varenna 2, Locarno.
- Data dei decreti di apertura e di sospensione: 1° marzo e 6 aprile 1984.
- La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni, anticipando la somma di fr. 3000.- a garanzia delle spese.
- L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi, qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente.
- 6600 Locarno, il 9 aprile 1984
- Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: G. F. Cavalli, uff.
- Kollokationsplan und Inventar**
- Im Konkurs über die TST-Consulting Company Ltd., Baarerstrasse 34, 6300 Zug, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.
- Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. April 1984 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
- Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Zug Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich einzureichen.
- 6300 Zug, den 10. April 1984
- Konkursamt Zug
- Im summarischen Konkursverfahren des Werner Klaus, geb. 1934, Gärtner, deutscher Staatsangehöriger, in Zurch, Pfauenstrasse 14, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurch, in Brugg, zur Einsicht auf.
- Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 24. April 1984 beim Bezirksgericht Zurch, bzw. beim Gerichtspräsidium Zurch, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
- Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Zurch, in Brugg, um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche einzureichen.
- 5200 Brugg, den 11. April 1984
- Konkursamt Zurch, 5200 Brugg
- Kollokationsplan - Etat de collocation** (SchKG 249-251) - (LP 249-251)
- Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.
- L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.
- Ct. de Fribourg** (1714) **Kt. Aargau** (1748)
- Faillite: Perritz Jacqueline, précédemment exploitante de la boutique artisanale La Tentation, à Fribourg, rue des Epouses 142, actuellement à Villars-sur-Glâne.
- Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: dix jours dès la publication.
- 1700 Fribourg, le 6 avril 1984
- Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey
- Im summarischen Verfahren über die Firma Rupp Seon AG, 5703 Seon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg auf.
- Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 24. April 1984, erstere beim Bezirksgericht Lenzburg, letztere beim Gerichtspräsidium Lenzburg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
- Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG sind innert der gleichen Frist bei Konkursamt Lenzburg einzureichen.
- 5600 Lenzburg, den 10. April 1984
- Konkursamt Lenzburg
- Ct. de Fribourg** (1715) **Kt. Aargau** (1768)
- Faillite: Simioni Fabrice, peintre en bâtiments, à Charmey.
- Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: dix jours dès la publication.
- 1700 Fribourg, le 6 avril 1984
- Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey
- Im Konkurs über Meier Hans, 1921, von Niederhasli ZH, Kaufmann, in 5722 Gränichen, Sagiweg 8, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe geänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
- Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
- 5036 Oberentfelden, den 11. April 1984
- Konkursamt des Bezirks Aarau
- Kt. Bern** (1745) **Kt. St. Gallen** (1751) **Kt. Aargau** (1767)
- Neuaufgabe des Kollokationsplanes
- Im Konkurs der H & T Aktiengesellschaft für Hoch- und Tiefbau, Aarbergerstrasse 95, Biel, liegt der zufolge nachträglicher Anerkennung von zwei Forderungen in Klasse fünf abgeänderte Kollokationsplan den Gläubigern in der Zeit vom 14. bis 24. April 1984 nochmals zur Einsichtnahme auf.
- Anfechtungsklagen sind innerhalb der Auflagefrist beim Richteramt I, Amthaus, 2501 Biel, einzureichen.
- 2500 Biel, den 10. April 1984
- Konkursamt Biel: R. Bregnard
- Neuaufgabe des Kollokationsplanes zufolge Zulassung einer weiteren retentionsversicherten Forderung**
- Gemeinschuldnerin: KDM Konzeptgruppe für Direct-Marketing AG, Lindengartenstrasse 16, 9242 Oberuzwil.
- Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 26. April 1984.
- 9240 Uzwil, den 9. April 1984
- Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Uzwil: U. Ghirlanda
- Im Konkurs über Meier-Jerjien Viktor, 1944, gew. eidg. dipl. Bucherexperte, von Schöffli ZH, in 5000 Aarau wohnhaft gewesen; gestorben am 25. Juni 1982, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
- Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
- 5036 Oberentfelden, den 11. April 1984
- Konkursamt des Bezirks Aarau
- Kt. Bern** (1749) **Kt. Graubünden** (1769) **Kt. Aargau** (1766)
- Schuldnerin: Brünig-Genossenschaft Camping ARA und Ferienhausbau, mit Sitz in Brünig, Gemeinde Meiringen.
- Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 24. April 1984.
- Während der Auflagefrist liegt auch das Inventar sowie das Lastenverzeichnis der Grundstücke Meiringen-Grundbuchblätter Nrn. 493 und 502 auf.
- 3860 Meiringen, den 10. April 1984
- Konkursamt Oberhasli, 3860 Meiringen
- Im Konkursverfahren über die Firma Finoma Holding AG, Chur, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen zur Einsicht auf.
- Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert der gleichen Frist gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls er rechtskräftig wird.
- 7000 Chur, den 11. April 1984
- Konkursamt Chur: U. Ardüser
- Im Konkurs über Rawaton, Jürg Meier-Lüthy, 1934, von Quart SG, in 5727 Oberkulm, Tüelen 569, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
- Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
- 5036 Oberentfelden, den 12. April 1984
- Konkursamt des Bezirks Kulm

Kt. Aargau (1713)
 Im summarischen Konkursverfahren der **Pagoma AG**, Mühlemattstrasse 21, in Suhr, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Bezirks Aarau, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 24. April 1984 beim Bezirksgericht Aarau, bzw. beim Gerichtspräsidium Aarau, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 5036 Oberentfelden, den 14. April 1984
 Konkursamt des Bezirks Aarau,
 5036 Oberentfelden

Ct. de Vaud (1711)
 Failli: **Gasser Rudolf**, boucherie-charcuterie, chemin de Renens 56, à Lausanne; domicile privé: route du Châtelard 54, à Lausanne.
 L'état de collocation est déposé à l'office.
 Délai pour intenter action en opposition au 24 avril 1984, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables - art. 32 OOF).
 1001 Lausanne, le 14 avril 1984
 Office des faillites de Lausanne:
 Ch. Kammermann, substitut

Verteilungsliste und Schlussrechnung

(SchKG 263)

Kt. Bern (1754)
 Auflage der provisorischen Verteilungsliste für Forderungen der Klasse 1
 Gemeinschaftsdnerin: **Erwin Humi AG**, Elementküchen, Standstrasse 6, 3000 Bern 22.
 Anfechtungsfrist: 24. April 1984.
 3000 Bern, den 9. April 1984
 Konkursamt Bern

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich (1756)
 Das Konkursverfahren über **Huser Peter**, geb. 1947, von Alt St. Johann SG, Bachtobelstrasse 7, 8106 Adlikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Dielsdorf vom 6. April 1984 als geschlossen erklärt worden.
 8049 Zürich, den 13. April 1984
 Konkursamt Höngg-Zürich:
 W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (1757)
 Das Konkursverfahren über den Nachlass von **Lenzlinger-Huber Hans-Ulrich**, geb. 1929, gest. am 5. Februar 1979, von Uster ZH, wohnhaft gewesen Ackersteinstrasse 116, 8049 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 6. April 1984 als geschlossen erklärt worden.
 8049 Zürich, den 13. April 1984
 Konkursamt Höngg-Zürich:
 W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (1719)
 Das Konkursverfahren über **Lamarco AG** in Liquidation, mit Sitz in Zürich, Winterthurerstrasse 457, 8051 Zürich; Inhaberin der an der Saatenstrasse 12 in 8051 Zürich und an der Neugasse 18 in 9400 Rorschach SG betriebenen Bekleidungs-geschäften, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 4. April 1984 als geschlossen erklärt worden.
 8050 Zürich, den 5. April 1984
 Konkursamt Oerlikon-Zürich:
 R. Wälti, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (1758)
 Das Konkursverfahren über die **Bradam Beef GmbH**, Felsenstrasse 16, Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. April 1984 als geschlossen erklärt worden.
 8034 Zürich, den 10. April 1984
 Konkursamt Riesbach-Zürich:
 M. Rieser, Notar

Kt. Zürich (1722)
 Das Konkursverfahren über die Firma **Bauer & Sutter AG**, Aktiengesellschaft, Seestrasse 194, 8708 Männedorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 5. April 1984 als geschlossen erklärt worden.
 8708 Männedorf, den 10. April 1984
 Konkursamt Männedorf:
 M. Brunner, Notar

Kt. Bern (1720)
 Gemeinschaftsdner: **Brühlhart Walter**, Atelier für Werbung und Druck, Dorfbachstrasse 6, 3098 Köniz.
 Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 2. April 1984.
 3000 Bern, den 5. April 1984
 Konkursamt Bern

Kt. Bern (1721)
 Gemeinschaftsdnerin: **Schneider Sport AG**, Luzernerstrasse 49, 4950 Huttwil.
 Datum des Schlusses: 3. April 1984.
 3456 Trachselwald, den 5. April 1984
 Konkursamt Trachselwald

Kt. Schwyz (1755)
 Das Konkursverfahren über die **Seedamm Carrosserie AG**, mit Sitz in 8808 Pfäffikon, Hurdnerwäldlistrasse 1, Gemeinde Freienbach, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Höfe, Wollerau, vom 9. April 1984 als geschlossen erklärt worden.
 8832 Wollerau, den 10. April 1984
 Konkursamt Höfe, 8832 Wollerau:
 Hans Paul Zangerl, Notar

Kt. St. Gallen (1759)
 Gemeinschaftsdner: **Stauffacher Mathias**, geb. 7. Juli 1930, gest. 6. März 1984, von Matt-GL, Schlosser, wohnhaft gewesen Magdenauerstrasse 42, 9230 Flawil.
 Schlussverfügung vom 5. April 1984.
 9240 Uzwil, den 6. April 1984
 Konkursamt des Kantons St. Gallen
 Zweigstelle Uzwil: U. Ghirlanda

Kt. Aargau (1760)
 Die konkursamtliche Nachlassliquidation über **Meli Max**, 1943, von Mels SG, wohnhaft gewesen in Baden, gest. am 25. Juli 1983, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 4. April 1984 als geschlossen erklärt worden.
 5400 Baden, den 9. April 1984
 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (1761)
 Das Konkursverfahren über **Schweizer Thomas**, 1955, von Brunnadern und St. Gallen, Elektroniker, Sandstrasse 3, 5432 Neuenhof (Geschäft: Sealab, Th. Schweizer, Zürcherstr. 115, 5432 Neuenhof) ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 29. März 1984 als geschlossen erklärt worden.
 5400 Baden, den 9. April 1984
 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (1771)
 Das Bezirksgericht Zurzach hat mit Urteil vom 4. April 1984 das summarische Konkursverfahren über **Bordoni Bruno**, geb. 1954, Chauffeur, von Gandria TI, in Lengnau, Blumenweg 87, wohnhaft gewesen, nun in 5400 Ennetbaden, Ehrendingerstrasse 6, als geschlossen erklärt.
 Das Bezirksgericht Zurzach hat mit Urteil vom 4. April 1984 das summarische Konkursverfahren über **Sternberg Hedwig**, geb. 1936, Krankenschwester, von Rotenschwil AG, in Rekingen, Rheintalstrasse 81, als geschlossen erklärt.
 Das Bezirksgericht Zurzach hat mit Urteil vom 4. April 1984 das summarische Konkursverfahren über **Zuber Martina**, geb. 1955, Damenschneiderin, von Kyburg, in Zurzach, Zürcherstrasse 20, als geschlossen erklärt.
 5200 Brugg, den 11. April 1984
 Konkursamt Zurzach,
 5200 Brugg

Kt. Aargau (1718)
 Das Konkursverfahren über die Firma **Hi-Fi Krein AG**, Aaraustr. 8, 5033 Buchs, ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Aarau vom 4. April 1984 als geschlossen erklärt worden.
 5036 Oberentfelden, den 14. April 1984
 Konkursamt des Bezirks Aarau,
 5036 Oberentfelden

Kt. Aargau (1717)
 Das Konkursverfahren über **Krein Walter**, 1944, von Mühledorf BE, Mühlemattweg 25, 5034 Suhr, ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Aarau vom 4. April 1984 als geschlossen erklärt worden.
 5036 Oberentfelden, den 14. April 1984
 Konkursamt des Bezirks Aarau,
 5036 Oberentfelden

Kt. Aargau (1716)
 Das Konkursverfahren über die Firma **Somatec AG**, Aaraustrasse 8, 5033 Buchs, ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Aarau vom 4. April 1984 als geschlossen erklärt worden.
 5036 Oberentfelden, den 14. April 1984
 Konkursamt des Bezirks Aarau,
 5036 Oberentfelden

Ct. de Vaud (1723)
 Par décision du 3 avril 1984, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite de **Cagema SA**, ayant son siège à Morges, Buvelot 9, commerce de café, thé et autres boissons, machines à café, machines industrielles à laver la vaisselle, agencements de cuisines industrielles, distributeurs à boissons.
 1110 Morges, le 6 avril 1984
 Le préposé aux faillites:
 Niaty

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Ct. de Vaud (1724)

Vente d'immeubles - maison d'habitation
 Jeudi 3 mai 1984, à 16 h., à Moudon, Hôtel de Ville, salle du Tribunal, l'office des faillites de Moudon procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles provenant de la faillite de **Mermoud Alain**, La Cassinette, à 1065 Thierrens, à savoir:
 Commune de Thierrens (altitude 750 m. env.)
 parcelle 326, feuille 5, au lieu dit «Entre deux Ruz»,
 - habitation, A.I. no 185 108 m²
 - places-jardins 1918 m²
 surface totale 2026 m²
 Estimation fiscale fr. 120 000.-
 Valeur assurance incendie (indice 700) fr. 290 500.-
 Estimation de l'office fr. 380 000.-

Situé en zone agricole, en dehors du village de Thierrens, sur la gauche de la route Thierrens-St-Cierges, cet immeuble jouit d'un grand dégagement avec vue sur le Jura. Une route bétonnée y accède. Comprenant anciennement un rural, il a été récemment entièrement transformé en habitation. Des travaux de finition doivent encore être effectués et la toiture doit être rénovée. D'autre part, certains travaux sont exigés par le laboratoire cantonal.
 Distribution:
 sous-sol: garage, cave, réduit, local de pompage, citerne à mazout 4000 l avec chaudière marque Schuster;
 rez-de-chaussée: hall, WC-lavabo, cuisiné agencée, bureau, grand living-salon avec cheminée;
 1er étage: hall, WC-lavabo, salle de bain, 4 chambres;
 2e étage: 1 salon mansardé, galetas.
 Les conditions de vente et l'état des charges sont à la disposition des intéressés au bureau de l'office, rue du Temple 7, à Moudon.
 Les enchérisseurs devront être en possession d'une pièce d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.
 Pour tous renseignements ou visites, tél. 021 95 20 54.
 1510 Moudon, le 4 avril 1984
 Le préposé aux faillites:
 H. Fracheboud

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a)

Ct. de Vaud (1725)

Renvoi de vente
 La vente de l'immeuble sis sur la commune d'Ollon, au lieu dit «Sus Villars», appartenant à **Schmidt Norbert** et **Monika**, Am Sportplatz 7, D-6941 Gorchheimertal, fixée au mercredi 2 mai 1984, à 14 h. 30, à Aigle, salle du Tribunal, Hôtel de Ville, bâtiment administratif, n'aura pas lieu.
 1860 Aigle, le 9 avril 1984
 Office des poursuites d'Aigle:
 F. Bigler, préposé

Ct. de Vaud (1726)

Renvoi de vente
 La vente de l'immeuble sis sur la commune d'Ollon, au lieu dit «Sus Villars», appartenant à **Schroeder-Olbeter Ingrid**, Eichenweg 3, D-3262 Auetal 2, actuellement sans domicile connu, fixée au mercredi 16 mai 1984, à 14 h. 30, à Aigle, salle du Tribunal, Hôtel de Ville, bâtiment administratif, n'aura pas lieu.
 1860 Aigle, le 9 avril 1984
 Office des poursuites d'Aigle:
 F. Bigler, préposé

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino (1773)

La pretura di Lugano-Distretto comunica che con decisione 10 aprile 1984 ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato al signor Lehmann Otto, Melano.

Qualcun commissario del concordato è designato il signor lic. oec. Niccolò Lucchini, via Pretorio 7, Lugano.

6900 Lugano, il 10 aprile 1984

Il pretore:
A.v. S. Patuzzo

Ct. du Valais (1772)

Débiteur: Mudry Emile, atelier mécanique, Sierre.

Date de l'octroi du sursis: 22 mars 1984.

Durée du sursis: quatre mois (art. 295 al. 4 LP).

Commissaire au sursis: M. Forclaz Claude, Fiduciaire Forfi, case postale 247, 3960 Sierre.

Délai de production: 20 jours dès la parution dans la Feuille officielle suisse du commerce (art. 300 al. 2 LP).

Consultation des pièces: pendant les 10 jours qui précèdent l'assemblée des créanciers (art. 300 al. 2 LP).

Assemblée des créanciers: elle aura lieu le lundi 18 juin 1984, à 10 h., au café «Le Bourgeois», avenue Rothorn, Sierre.

Les créanciers doivent adresser leur production à l'adresse du commissaire au sursis, dans le délai imparti avec toutes les pièces justificatives nécessaires, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Les débiteurs doivent s'acquitter en main du commissaire au sursis, sous peine de mal payer.

3960 Sierre, le 14 avril 1984

Le commissaire au sursis:
Forclaz Claude

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Zürich (1774)

Im Nachlass mit Vermögensabtretung über die Aro Kleidung AG, Zürich, liegt den beteiligten Gläubigern der Kollokationsplan ab 17. April 1984 während 10 Tagen beim Liquidator, Rechtsanwalt Dr. Hans Weil, Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. April 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen.

Die Gläubiger werden darauf hingewiesen, dass aufgrund des Liquidationsergebnisses bei der Verteilung nur die Gläubiger 2. Klasse berücksichtigt werden können.

8001 Zürich, den 10. April 1984

Der Liquidator:
Dr. Hans Weil, Rechtsanwalt
Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich
Tel. 01 211 64 46

Kt. Zürich (1775)

Im Nachlass mit Vermögensabtretung über die Unicalz Export AG, Zürich, liegt den beteiligten Gläubigern der Kollokationsplan ab 17. April 1984 während 10 Tagen beim Liquidator, Rechtsanwalt Dr. Hans Weil, Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. April 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen.

Die Gläubiger werden darauf hingewiesen, dass aufgrund des Liquidationsergebnisses lediglich die Gläubiger 1. Klasse Zahlungen erhalten können.

8001 Zürich, den 10. April 1984

Der Liquidator:
Dr. Hans Weil, Rechtsanwalt
Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich
Tel. 01 211 64 46

Kt. Solothurn (1727)

Schuldnerin: Tevo AG in Nachlassliquidation, Grenchen.

Der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis liegt den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin, Visura Treuhand-Gesellschaft, Sandmattstrasse 2, 4501 Solothurn, zur Einsicht auf. Die Akten können vom 14. April bis 24. April 1984 auf telefonische Voranmeldung (Tel. 065 21 42 11) bei der Liquidatorin eingesehen werden.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. April 1984 an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis als anerkannt betrachtet werden.

4500 Solothurn, den 5. April 1984

Die Liquidatorin:
Visura Treuhand-Gesellschaft
Sandmattstrasse 2, 4501 Solothurn

Kt. Basel-Stadt (1728)

Im Nachlassliquidationsverfahren der Firma Lieblich AG, Basel, liegt vom 16. bis 25. April 1984 der Kollokationsplan beim unterzeichneten Liquidator zur Einsicht auf.

Allfällige Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der gleichen Frist anzuhängen, ansonsten dieser in Rechtskraft erwächst.

4051 Basel, den 14. April 1984

Der Liquidator:
Allgemeine Treuhand AG
Aeschengraben 9, 4051 Basel

Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

Ct. de Genève (1729)

Débitrice: Banque commerciale S.A. en liquidation et en sursis concordataire, Genève.

La banque précitée a déposé le 28 mars 1984 un projet de concordat par abandon d'actif.

Conformément aux dispositions de l'art. 52 du règlement d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne et de l'art. 10 de l'ordonnance concernant la procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne, le projet de concordat, le préavis des commissaires, un bilan sommaire, un résumé de l'inventaire et de l'état du passif sont mis, auprès de l'autorité de concordat, à la disposition des créanciers qui justifieront de leurs qualités.

L'autorité de concordat est la Cour de justice civile, Palais de justice, place du Bourg-de-Four 1, 1204 Genève.

Les oppositions faites par les créanciers au projet de concordat doivent être adressées par écrit à l'autorité de concordat pendant le délai de dépôt. Les créanciers qui ne font pas opposition pendant ce délai sont réputés approuver le concordat.

Le délai de dépôt est de trente jours à compter de ce jour.

Le projet de concordat est également déposé au siège de la Banque commerciale S.A. en liquidation et en sursis concordataire, rue de la Synagogue 38, 1204 Genève.

1204 Genève, le 14 avril 1984

Pour l'autorité de concordat:
A.-M. Verdel, greffier

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich (1776)

Die Verwaltung der Henzi Travel AG, Im Zentrum 18, 8604 Volketswil, benachrichtigt die hiesigen Konkursrichter davon, dass die Forderungen der Gesellschaftsgläubiger durch die Aktiven nicht mehr gedeckt sind. Sie ersucht um Konkurseröffnung im Sinne von Art. 725 Abs. 4 OR und Art. 192 SchKG.

Der Konkursrichter hat die Verhandlung in dieser Sache angesetzt auf: Montag, 30. April 1984, 16.30 Uhr, im Gerichtsgebäude in Uster.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hierin im Hinblick auf Begehren und Anträge betr. Aufschub der Konkurseröffnung Kenntnis gegeben. Die Gläubiger sind berechtigt, an der Verhandlung teilzunehmen; Begehren und Anträge sind bis zur Verhandlung eingehend in schriftlicher Eingabe und im Doppel dem Konkursrichter einzureichen, ansonst die Gläubiger damit ausgeschlossen wären.

8610 Uster, den 10. April 1984

Bezirksgericht Uster
Konkursrichter

Kt. Basel-Landschaft (1730)

Inventaraufgabe

Im Konkurs der Kaltenbach-Schäublin Ramona, Wirtin (früher Restaurant «Carna», Basel), Münchenstein, liegt das Inventar mit den Verfügungen über die Drittsprachen und Kompetenzzuscheidungen auf der unterzeichneten Amtsstelle ab 16. April 1984 zur Einsicht auf.

Beschwerden auf Anfechtung des Inventars sind innert 10 Tagen von der Auflage an gerechnet bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, 4410 Liestal, anzubringen.

4144 Arlesheim, den 14. April 1984

Konkursamt Arlesheim

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Zürich - Zurich - Zurigo

2. April 1984

Personalfürsorge-Stiftung Patentanwalts-Bureau Isler & Schmid, in Zürich 6 (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1982, S. 326). Mit Beschluss vom 1. 3. 1984 hat der Bezirksrat Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name: Personalfürsorge-Stiftung der Firma Isler AG. Neumschreibung des Zwecks: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Isler AG, in Zürich, bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen; ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Adresse: Walchestrasse 23, Zürich 6, bei der Isler AG.

2. April 1984

Wohlfahrtsfonds der Firma Mapo AG, bisher in Zürich 8 (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1980, S. 1677). Mit Beschluss vom 1. 3. 1984 hat der Bezirksrat Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Sitz: Opfikon. Adresse: Kanalstrasse 12, Glattbrugg, bei der Mapo AG. Die Gesellschaft, deren Mitarbeiter Begünstigte der Stiftung sind, hat ihren Sitz ebenfalls in Opfikon.

2. April 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hindermann & Co AG, bisher in Zürich 8 (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1982, S. 1813). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Zürich am 8. 3. 1984 geändert. Neuer Sitz: Egg. Adresse: Neuwiesenstrasse 5, Hinteregg, c/o Edith Hindermann.

2. April 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Scheert AG, Kleiderfabrik, in Zürich 3 (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1976, S. 3625). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 1. 3. 1984 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

2. April 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Bio-Strath AG, Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1970, S. 572). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 19. 3. 1984 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

2. April 1984

Stiftung Griechisch-Orthodoxe Kirche Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 299 vom 20. 12. 1980, S. 4133). Unterschriften von Dr. Georges Guekos und Dr. Gerassime Zouzoulas erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Athanasios Gheretos, griechischer Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, Vizepräsident, und Andrew Michaels, Bürger der USA, in Küssnacht ZH, zugleich Direktor, beide Mitglieder des Stiftungsrates.

2. April 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Reuters SA, in Zürich 1 (SHAB Nr. 18 vom 24. 1. 1981, S. 253). Unterschrift von Peter Flesch erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Angst, von Wil ZH, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

2. April 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Pranor AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1979, S. 3246). Unterschrift von Armin Jaggi erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Willi Stirnimann, von Zürich, in Egg, Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrates.

2. April 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Offset-Druckerei H. Haller, in Zürich 11 (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1967, S. 353). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 23. 2. 1984 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

2. April 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Industrie-Krankenkasse und der Betriebskrankenkasse Escher Wyss, Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1977, S. 4096). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 1. 3. 1984 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

2. April 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Maison Rubis SA, in Zürich 1 (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1975, S. 771). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 2. 2. 1984 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

2. April 1984

Anna Zemp-Stiftung, in Zürich 6 (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1979, S. 3789). Unterschriften von Dr. Dieter Kehl und Hans Kuhn erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Theodor Zemp, von Romoos und Escholzmatt, in Geroldswil, Präsident, und Hans-Rudolf Scheidegger, von Trub und Zürich, in Wetzikon ZH, Mitglieder des Stiftungsrates.

2. April 1984

Wohlfahrtsfonds der Elektron AG, in Wädenswil (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1977, S. 4096). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hanspeter Geier, von Zürich und Ramsen, in Feusisberg, Mitglied des Stiftungsrates.

3. April 1984

Personalfürsorge-Stiftung Optiphot AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1983, S. 3478). Unterschrift von Niklaus Stocklin erloschen. Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 23. 2. 1984 ist diese Stiftung aufgelöst. Liquidatorin ist die «Schweizerische Revisionsgesellschaft», in Zürich. Liquidationsadresse: Stampfenbachstrasse 109, Zürich 9, c/o Schweizerische Revisionsgesellschaft.

4. April 1984

Heinrich Welti-Stiftung, in Zürich 7, Zürichbergstrasse 38, c/o Prof. Dr. E. Landolt, Geobotanisches Institut der ETH (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 20. 10. 1983. Bezweckt, den Natur- und Landschaftsschutz in der Schweiz (einschliesslich grenzüberschreitender Aspekte) zu fördern, insbesondere durch Verleihung von Preisen. Die Stiftungsurkunde enthält nähere Angaben wie dieser erfüllt werden soll. Einziges Organ der Stiftung: Stiftungsrat von 7 Mitgliedern. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Stiftung wird im vorerwähnten Sinne vertreten durch: Prof. Dr. Elias Landolt, von und in Zürich, Präsident, sowie Rudolf Baumgartner, von Weiach, in Muttens; Niklaus Kuhn, von Zürich und Oberuzwil, in Langnau am Albis; Dr. Jürg Rohner, von Basel und Böbikon, in Münchenstein; Dr. Gustav Tobler, von Thal, in St. Gallen; Andreas Welti, von Adliswil und Zürich, in Tamins, und Heinrich genannt Riquet Welti, von Adliswil und Zürich, in Uetikon am See, alle Mitglieder des Stiftungsrates.

4. April 1984

Personalstiftung der Firma Fritz Jost, Schlieren, in Schlieren (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1969, S. 700). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 9. 2. 1984 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name: **Personalfürsorgestiftung der J. F. Jost Unternehmungen**. Neuschreibung des Zwecks: **Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firmen (J. F. Jost & Co, Inhaberin M. Hagen-Jost & Co) und (J. F. Jost Bau AG), beide in Schlieren, bei Alter und Invalidität bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen, sowie in Fällen von Alter, Invalidität und Tod für den Arbeitgeber der zuerst genannten Firma. Ferner können den Arbeitnehmern bzw. deren Hinterbliebenen in den Fällen Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit sowie unverschuldeter Notlage Unterstützungen gewährt werden.** Der Stiftung kann auch das Personal weiterer wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Firmen angeschlossen werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern. Adresse der Stiftung: **Siewiesenstrasse 3, c/o J. F. Jost Bau AG. Die Unterschrift von Friedrich Jost ist erloschen. Edwin Hagen-Jost, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident desselben. Neu führt Einzelunterschrift: Margrit Hagen-Jost, von Küssnacht ZH, in Schlieren, Mitglied des Stiftungsrates.**

4. April 1984

Personalfürsorgestiftung der Schweizerischen Metall-Union, in Zürich 2 (SHAB Nr. 133 vom 12. 6. 1982, S. 1901). Unterschrift von Mario Marchi erloschen. Kurt Ruch, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: **Heinz Zünd, von und in Balgach, Mitglied des Stiftungsrates.**

4. April 1984

Personalfürsorgestiftung der P. Meier Elektronik AG, in Rüschlikon (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1983, S. 3649). Unterschrift von Walter Schanz erloschen. Jürg Hausmann, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident.

4. April 1984

Stiftung «Grünau», Richterswil, Gründung der Schweizerischen Gemeinnützigen Gesellschaft, in Richterswil, Mädchenerziehungsheim (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1972, S. 3338). Die Unterschriften von Dr. Elisabeth Köpflin und Pia Rosa Köpflin sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: **Willy Niederer, von Zollikon, in Herrliberg, Vizepräsident, und Margrit Hurter, von Zürich, in Wädenswil, Aktuarin des Stiftungsrates. Dr. Emil Weinmann, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Horgen.**

4. April 1984

Turicum-Stiftung, in Zürich 2, Personalfürsorge (SHAB Nr. 271 vom 21. 11. 1981, S. 3681). Remo Donati, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Wädenswil.

4. April 1984

Stiftung für das Personal der Esso (Schweiz), in Zürich 1 (SHAB Nr. 12 vom 15. 1. 1977, S. 149). Die Unterschrift von Robert Herzog ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: **Henri Römer, von Rechterswil, in Widen, Mitglied des Stiftungsrates.**

4. April 1984

Personalfürsorgestiftung der Kreditschutz-Gesellschaft Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1983, S. 2481). Die Unterschrift von Dr. Hans Lott ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: **Hans Asch, von Basel, in Scherzenbach, Mitglied des Stiftungsrates.**

5. April 1984

B. Schneider-Fürsorgestiftung der Union-Kassenfabrik AG, Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 205 vom 5. 9. 1981, S. 2842). Die Unterschriften von Fred Ryffel und Oswald Rippstein sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: **Ulrich Graf, von Wolfhalden, in Winterthur, Präsident, und Ernst Jaeggi, von Rechterswil, in Regensberg, Mitglied des Stiftungsrates.**

Bern - Berne - Berna

Büro Bern

30. März 1984

Stiftung Buchegg, in Muri bei Bern (SHAB Nr. 283 vom 5. 12. 1981, S. 3838). Die Unterschrift von Hans René Schmitter, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Kollektivunterschrift mit Vizepräsidentin oder Sekretär/Kassier führt neu: **Walter Muggli, von Bern, und Bärtschwil, in Muri bei Bern, Präsident des Stiftungsrates.**

4. April 1984

Für die Auslandsschweizer, in Bern (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1966, S. 739). Die Unterschriften von Ernst Colombo, Präsident, Emil Rudolf Müry, Vizepräsident, und Dr. Edmond Müller sind erloschen. Der Präsident, der Vizepräsident und der Direktor des Auslandsschweizersekretariates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: **Dr. David von Wyss, von Zürich, in Richterswil, Präsident des Stiftungsrates; Adolf Ehrsam, von Zürich, in Küssnacht ZH, Vizepräsident des Stiftungsrates; und Marcel Ney, von Payerne, in Bern, Mitglied des Stiftungsrates und Direktor des Auslandsschweizersekretariates (alle neu).**

5. April 1984

Personalfürsorgestiftung der Treuhandstelle der Schweizerischen Lebensmittelimporteure, in Bern (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1971, S. 2931). Die Unterschriften von Prof. Dr. Rudolf Probst, Präsident, und Willy Erwin Zesiger sind erloschen. Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehört dem Stiftungsrat als Präsident neu an: **Dr. Markus Schär, von Walterswil BE, in Gumligen, Gemeinde Muri bei Bern.**

5. April 1984

Pensionskasse der Maschinenfabrik WIFAG und der Polypote SA, in Bern (SHAB Nr. 257 vom 1. 11. 1980, S. 3578). Die Unterschrift von Franz Moser, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates ist **Werner Lang, von Beringen, in Bern; er führt Kollektivunterschrift mit der Präsidentin.**

Büro Biel - Bureau de Bienne

3. April 1984

Fondation de Cendres et Métaux SA et de sociétés affiliées, à Bienne (FOSC du 12. 12. 1981, no 289, p. 3911). La signature de Marc-Edouard Gédé est éteinte. Nouveau membre du conseil de fondation avec signature collective à deux: **Marius Wisard, de Corcelles BE, à Bienne.**

3. April 1984

Personalfürsorgestiftung der Era Watch Co. Limited C. Rüfely-Flury & Co., in Biel (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1979, S. 4014). Max Engel, Philippe-André Piaget-Rossol und Jean-Claude Vagnières sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: **Eric Ziehli, von Wohlen bei Bern, in Evilard.**

Büro Burgdorf

5. April 1984

Pensionskasse der Firmen Schüpbach AG und Ivers-Lee AG, in Burgdorf (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1978, S. 3575). Die Unterschriften von Kurt Lanzrein und Fritz Liechi sind erloschen. Neue Mitglieder des Stiftungsrates sind: **Kurt Kräuchi, von und in Bärtswil, Präsident; Roland Fahrni, von Eriz, in Fraubrunnen, Sekretär, und Erich Kromer, von Olten und Zürich, in Heimiswil, alle drei Arbeitgebervertreter, sowie Urs Scheidegger, von Koppigen, in Utzenstorf, Arbeitnehmervertreter. Die Stiftungsratsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien, die Arbeitnehmervertreter aber nicht unter sich.**

5. April 1984

Wohlfahrtsstiftung zugunsten der Arbeitnehmer der Firma Schüpbach AG Burgdorf, in Burgdorf (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1970, S. 872). Die Unterschriften von Kurt Lanzrein und Robert Schäppi sind erloschen. Neu führen als Mitglieder des Stiftungsrates Kollektivunterschrift zu zweien: **Kurt Kräuchi, von und in Bärtswil, Präsident, und Roland Fahrni, von Eriz, in Fraubrunnen, Sekretär.**

Büro Frutigen

30. März 1984

Personalfürsorgestiftung der Firma K. Geiger, in Adelboden (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1961, S. 3731). Karl Geiger sen., ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist **Karl Geiger jun., von Füllinsdorf, in Adelboden; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu in den Stiftungsrat wurde als Vizepräsidentin mit Einzelunterschrift gewählt: Fanny Geiger, von Füllinsdorf, in Adelboden.**

3. April 1984

Personalfürsorgestiftung der Firma A. Bärtschi & Cie, in Frutigen (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1976, S. 2797). Neues Domizil: **Büro der Firma A. Bärtschi & Cie, Schwandstrasse, 3714 Frutigen.**

Luzern - Lucerne - Lucerna

28. März 1984

Wohlfahrtsstiftung zugunsten des Personals der Fa. Abegglen-Pfister AG, in Luzern (SHAB Nr. 169 vom 25. 7. 1981, S. 2383). Julia Zemp und Margrit Dönni sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder sind: **Cecile Deschwanden, von Kerns, in Luzern, und Urs Leber, von Etzgen, in Luzern. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Stiftungsrat.**

Zug - Zoug - Zugo

3. April 1984

Personalfürsorge-Stiftung der IMS A.G., Zug, in Zug (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1983, S. 3478). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 30. November 1982 und Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern, Bern, vom 29. September 1983 wurde die Stiftungsurkunde teilweise revidiert. Neue Schreibweise der Firma: **Personalfürsorgestiftung IMS AG. Neuer Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, ihrer Tochtergesellschaften und anderer affilierter Unternehmen sowie für deren Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützung in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall und Invalidität. Ferner können bei besonderer Notlage den im Dienste der Stifterfirma oder mit ihr wirtschaftlich verbundenen Unternehmen stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, Unterstützungen gewährt werden.**

3. April 1984

Personalfürsorgestiftung der Firma BIOkosma Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1979, S. 4056). Es wohnen nun: **Max Steidle, Präsident des Stiftungsrates, in Ebnat-Kappel, und Georg Tschirky, Mitglied des Stiftungsrates, in Bassersdorf. Neues Domizil: Poststrasse 14, c/o Curator AG.**

Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Fribourg

2. avril 1984

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Softraver S.A., à Avry-sur-Matran (FOSC du 2. 6. 1979, no 127, p. 1786). La secrétaire Adèle Barras a démissionné; sa signature est radiée. **Achille Bossy, d'Avry-sur-Matran, à Chattonnaye, a été nommé secrétaire du conseil de fondation, avec signature collective à deux avec le président.**

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Olten-Gösgen in Olten

30. März 1984

Personalfürsorgestiftung der Firma Verbia Verkaufsaktiengesellschaft für plastische Bedachungen und Abdichtungsmaterialien, in Olten (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1983, S. 3315). Dr. Franz Kälin, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Egg, Gemeinde Einsiedeln.

30. März 1984

Personalfürsorgestiftung der Elektrizitäts AG Olten, in Olten (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1978, S. 920). Neues Domizil: **Gheidgraben 4, bei der Elektrizitäts AG Olten.**

3. April 1984

Invaliden- und Pensionskasse der Gerolag, in Olten (SHAB Nr. 139 vom 19. 6. 1982, S. 1999). Die Unterschrift des bisherigen Mitgliedes des Verwaltungskomitees **Willy Zesiger** ist erloschen. Neu führt Unterschrift zu zweien: **Peter Zesiger, von Barga BE, in Spengelried, Gemeinde Mühleberg, Mitglied des Verwaltungskomitees. Domizil: Industriestrasse 78, bei Gerolag.**

3. April 1984

Angestellten-Pensionskasse der Gerolag, in Olten (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1982, S. 1656). Die Unterschrift des bisherigen Mitgliedes des Stiftungsrates **Willy Zesiger** ist erloschen. Neu führt Unterschrift zu zweien: **Peter Zesiger, von Barga BE, in Spengelried, Gemeinde Mühleberg, Mitglied des Stiftungsrates.**

3. April 1984

Telanor-Stiftung, in Lostorf (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1982, S. 1184). Stiftung infolge Anschlusses an die «M.O.B. Gemeinschaftsstiftung für Personalfürsorge Zürich», in Zürich, gemäss Beschluss der Aufsichtsbehörde vom 21. 2. 1984 aufgehoben und im Sinne von Art. 104 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

29. März 1984

Wohlfahrtsfonds der Schetty AG, in Basel (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1977, S. 2955). Änderung der Stiftungsurkunde: **20. 3. 1984, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 28. 3. 1984. Zweck nun: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit, Militärdienst und unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist; insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Stiftungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder. Dr. Peter Schetty, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident ein. Rudolf Schetty, bisher Stiftungsratspräsident, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied zu zweien. Gisela Borer, Prokuristin, wohnt nun in Basel.**

30. März 1984

Vaterländischer Hilfsdienst, in Basel (SHAB Nr. 163 vom 18. 7. 1981, S. 2307). Domizil nun: **Leimenstrasse 1, bei Danzas AG. Unterschrift Werner Fischer, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Paul Schreiber, von Rheinau, in Riehen, Stiftungsratskassier (Mitglied).**

30. März 1984

Gemeinschaftsstiftung der Basler Lebens-Versicherung-Gesellschaft für Förderung der Personalfürsorge in Basel-Stadt, Baselland, Solothurn und Tessin, in Basel (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1976, S. 3408). Domizil nun: **Aeschengraben 21.**

2. April 1984

Hilfs- & Pensionskasse des Vereins für Mässigkeit und Volkswohl, in Basel (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1976, S. 1969). Domizil nun: **Rittergasse 25, bei La Roche & Co. Unterschrift Fritz Stachelin, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hans-Peter Muth, von Schönenwerd, in Basel, Stiftungsratsmitglied. Urs Rohde, welcher nun den Titel «Dr.» führt, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien.**

2. April 1984

Personalfürsorgestiftung der Commission der Kaffeehallen, in Basel (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1977, S. 68). Domizil nun: **Rittergasse 25, bei La Roche & Co. Unterschrift Fritz Stachelin, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hans-Peter Muth, von Schönenwerd, in Basel, Stiftungsratsmitglied. Urs Rohde, welcher nun den Titel «Dr.» führt, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien.**

2. April 1984

Personalfürsorgestiftung der Firma Fracht AG, in Basel (SHAB Nr. 69 vom 22. 3. 1980, S. 946). Änderung der Stiftungsurkunde: **13. 3. 1984, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 2. 4. 1984. Zweck nun: Erbringung von Vorsorgeleistungen an die Mitarbeiter der Stifterfirma und Mitarbeiter anderer mit der Stifterfirma wirtschaftlich eng verbundener Unternehmen sowie an Angehörige und Hinterbliebene der Mitarbeiter bei Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität und Tod oder bei allgemeiner unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat nun: 4 oder mehr Mitglieder. Unterschrift Robert Pfister, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Ulrich Schläpfer, von Speicher, in Basel, Stiftungsratsvizepräsident, sowie Heinz Egli, von Busswil bei Bären und Basel, in Basel, und Margaretha Hohl, von und in Basel, beide Stiftungsratsmitglieder.**

2. April 1984

Wohlfahrtsfonds der Firma Fracht AG, in Basel, Austrasse 95, bei Fracht AG (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 13. 3. 1984. Zweck: Erbringung von Vorsorgeleistungen an die Mitarbeiter der Stifterfirma und wirtschaftlich eng verbundener Unternehmen sowie an die Angehörigen und Hinterbliebenen dieser Mitarbeiter, insbesondere bei Unfall, Krankheit, Invalidität, Alter und Tod oder bei allgemeiner unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat zu zweien führen: **Ernst Hirschi, von Schangnau, in Bottingen, und Werner Elber, von Glarus und Näfels, in Opfikon, beide Stiftungsratsmitglieder.**

2. April 1984

Wohlfahrtsfonds der Spengler AG, in Basel (SHAB Nr. 36 vom 14. 2. 1981, S. 491). Unterschriften **Dr. Adolf Jann, Stiftungsratspräsident, und Ernst Jann, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Walter Jermann, von und in Dittingen, und Christian Spengler, von Basel, in Reinach BL, beide Stiftungsratsmitglieder. Walter Spengler, nun in Monte-Carlo (Monaco), bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien.**

3. April 1984

Wohlfahrtsfonds der Kirschgarten-Druckerei AG, in Basel (SHAB Nr. 99 vom 2. 5. 1981, S. 1394). Unterschrift **Dr. Rudolf Th. Sarasin, Stiftungsratsmitglied, erloschen.**

3. April 1984

Personalfürsorgestiftung der Hilpert Trading Company Ltd, in Basel (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1975, S. 1927). Unterschrift **Werner Müller, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Olivio Felber, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied.**

5. April 1984

Vorsorgestiftung der Basler Versicherungs-Gesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 30 vom 7. 2. 1981, S. 410). Unterschriften **Dr. Robert Vischer und Hans Göhner, beide Stiftungsratsmitglieder, sowie Serge Bassin, Ferdinando Casellini, René Frey, Henriette Gämper, Roland Lieberherr, Dr. Rolf Peter, Hans Rutishauser, Otto Schiffmann und Franz Stadelmann erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Guy Sarasin, von Basel, in Bottingen, und Dr. Rudolf Th. Sarasin, von Basel, in Riehen, beide Stiftungsratsmitglieder, sowie Heinz Beer, von Trub, in Basel (Vertreter des Arbeitgebers). Unterschrift je mit einem Stiftungsrat, einem Vertreter des Arbeitgebers oder dem Geschäftsführer neu: **Peter Dieter Albrecht, von und in Riehen; René Crausaz, von Aadoranges, in Sion; Peter Elsener, von Zürich und Menzingen, in Seuzach; Dr. Michel Gaillard, von Sion und Arbon, in Zumikon; Peter Jaggi, von Unterseen, in Oberrohrdorf, und Andreas Rothberger, von Buchs SG und Sevelen, in Buchs SG (Vertreter der Arbeitnehmer).****

5. April 1984

Personalfürsorgestiftung der Firma E. Kalt Aktiengesellschaft, Spezialunternehmen für Lüftungstechnische Anlagen, in Basel (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1980, S. 543). Unterschrift **Martha Kalt, Stiftungsratspräsidentin, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Christine Kalt, von Basel und Leuggern, in Allschwil, Stiftungsratspräsidentin.**

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

30. März 1984

Personalvorsorgestiftung der Firma Wasem AG, elektr. Anlagen, in Aesch (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1978, S. 3504). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Curt Mäder, Aktuar; Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Domenico Grasso, italienischer Staatsangehöriger, in Basel.

30. März 1984

Personalvorsorgestiftung der Firma A. Cleis AG, in Sissach (SHAB Nr. 53 vom 3. 3. 1984, S. 779). Stiftungsratsvizepräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Salathé, von Arisdorf, in Lausen.

30. März 1984

Adolf Thommen-Stiftung, in Tecknau (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1978, S. 1758). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, infolge Todes: Klara Thommen-Gerster; Unterschrift erloschen. Max P. Thommen, Mitglied des Stiftungsrates, ist nun dessen Vizepräsident nun mit Einzelunterschrift.

3. April 1984

Pensionskasse RCC, Research and Consulting Company, in Lingen (SHAB Nr. 271 vom 20. 11. 1982, S. 3727). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Regina Richter; Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Sibylle Hablützel, von Basel, in Münchenstein.

3. April 1984

Personal-Wohlfahrtsfonds der Straumann AG, in Liestal (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1978, S. 1758). Die Stiftung wird, nachdem das Amt für Stiftungsaufsicht der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion gemäss Verfügung vom 30. März 1984 ihre Auflösung von Gesetzes wegen infolge Konkurses der Stifterfirma, Liquidation und Verteilung des Stiftungsvermögens festgestellt hat, von Amtes wegen gelöscht (Art. 88 Abs. 1 ZGB/Art. 104 HRegV).

4. April 1984

Stiftung für Alters- und Krankenfürsorge Oberes Homburgertal, in Bückten (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1977, S. 739). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden infolge Demission: Alfred Hofer, Vizepräsident; Willi Buess, Sekretär, und Peter Strub, Rechnungsführer; Unterschriften erloschen. Stiftungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Fritz Hanni-Dettwiler, von Köniz, in Häfelingen, Vizepräsident; Madeleine Rieder-Lenz, von Rothenfluh, in Känerkinden, Sekretärin, und Martin Zumburn-Mangold, von und in Wittinsburg, Rechnungsführer.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

29. März 1984

Personalvorsorgestiftung der Firma Dierauer AG, in Oberuzwil (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1983, S. 1567). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 21. Dezember 1983 wurde der Aufhebung der Stiftung zugestimmt. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

2. April 1984

Wohlfahrtsfonds der Wunderli AG, in Jona. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. März 1984 eine Stiftung. Zweck: die allgemeine Vorsorge des Personals der Stifterfirma zusätzlich zum Personalvorsorgestiftungsplan zu ergänzen, wie namentlich durch Prämienleistungen und Einmalanlagen, zu denen die Stifterfirma verpflichtet ist, freiwillige Zuwendungen zu reglementarischen Renten und Milderung von Härtefällen. Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat, bestehend aus 1 oder mehreren Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnet mit Einzelunterschrift das einzige Stiftungsratsmitglied Werner R. Wunderli, von Richterswil, in Jona. Adresse: bei der Stifterfirma, Eichwiesstrasse 2, 8645 Jona.

2. April 1984

Personalvorsorgestiftung der Gia AG, in Rapperswil (SHAB Nr. 269 vom 15. 11. 1980, S. 3755). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 12. Dezember 1983 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

2. April 1984

Personalvorsorgestiftung der K. Klopfer A.-G. Werkzeug- und Maschinenfabrik, Trungen-Bronschhofen SG, in Bronschhofen (SHAB Nr. 12 vom 15. 1. 1966, S. 149). Die Unterschrift von Emil Pfändler-Vollmar, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neuer Präsident ist Hans Oberli, bisher Vizepräsident, welcher weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt. Das bisherige Stiftungsratsmitglied, Karl Klopfer-Liengme, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien, nun ohne Einschränkung. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Hanspeter Oberli, von Rüderswil, in Bronschhofen.

4. April 1984

Stiftung Bibliotheca masonica August Belz, in St. Gallen (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1979, S. 1787). Die Unterschrift von Dr. Werner Bachmann, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat und als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt: Jakob Steybe, von Steinmaur, in Wädenswil. Neue Adresse: Notkerstrasse 22, c/o Kantonsbibliothek Vadiana, 9000 St. Gallen.

4. April 1984

Personalvorsorgestiftung der Firma Karl Nüesch-Kuster AG, Stickerei, Balgach, in Balgach (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1977, S. 4027). Die Stiftung ist aufgelöst. Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 6. Dezember 1983 sind Aktiven und Passiven übergegangen an die «Servisa, Gemeinschaftsstiftung für Personalvorsorge», in Basel. Die Liquidation ist somit durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

Graubünden - Grisons - Grigioni

29. März 1984

Willem Mengelberg-Stiftung, in Hof Zuort, Gemeinde Sent, Unterstützung von Musikern usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1965, S. 880). Ellie B. Heemskerck, Vizepräsidentin, und Marco C. Meyer sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ginette Elmiger ist nicht mehr Präsidentin, bleibt jedoch Mitglied des Stiftungsrates, und Dr. Robert Z. Ganzoni, Mitglied, ist nun Präsident; sie zeichnen beide kollektiv zu zweien wie bisher. Neue Stiftungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Weber, von Täuffelen, Vizepräsident, und Louis Schnyder v. Wartensee, von Luzern und Sursee, beide in Luzern.

2. April 1984

Personalvorsorgestiftung der Lorenz Gredig AG, in Pontresina (SHAB Nr. 42 vom 19. 2. 1983, S. 591). Dr. Arthur Knellwolf, Präsident, und Bruno Köppl, Aktuar, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Lorenz L. Gredig, bisher Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, ist nun Präsident mit Einzelunterschrift.

2. April 1984

Personalvorsorgestiftung der AG Derby-Hotel in Davos-Dorf, in Davos (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1960, S. 3557). Georg Thanner ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Stiftungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Alexander Walsöe, von und in Davos.

Aargau - Argovie - Argovia

30. März 1984

Pensionskasse Ritex AG Zofingen, in Zofingen (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1983, S. 2577). Unterschrift Willi Rüegger, Verwalter, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Manfred Bysäth, von Gadmen, in Gebenstorf, Verwalter (Nichtmitglied).

4. April 1984

Wohlfahrtsstiftung für die Angestellten & Arbeiter der Schweizerischen Sprengstoff-Fabrik AG Dottikon, in Dottikon (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1983, S. 1747). Unterschrift Dr. Max Aebi, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Dr. Wilfried Meyer, bisher Präsident, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Peter Bloch, von Balsthal, in Zufikon, Stiftungsratspräsident, und Dr. Anton Pestalozzi, von und in Zürich, Stiftungsratsmitglied.

4. April 1984

Personalvorsorgestiftung der Firma Eduard Strebel AG, in Mägenwil (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1969, S. 579). Eduard Strebel, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Baden.

4. April 1984

Angestellten-Pensionskasse der Schweiz, Sprengstoff-Fabrik AG Dottikon, in Dottikon (SHAB Nr. 163 vom 17. 7. 1982, S. 2326). Unterschrift Marcel H. Hülsen, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Peter Bloch, von Balsthal, in Zufikon, Stiftungsratspräsident.

4. April 1984

Mitarbeiter-Stiftung der SSF, in Dottikon (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1983, S. 1747). Dr. Wilfried Meyer, bisher Präsident, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Peter Bloch, von Balsthal, in Zufikon, Stiftungsratspräsident, und Dr. Anton Pestalozzi, von und in Zürich, Stiftungsratsmitglied.

5. April 1984

Personalvorsorgestiftung der Balmer & Ammann AG, in Lenzburg (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1978, S. 2949). Unterschrift Berta Balmer, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Einzelunterschrift neu: Elsbeth Balmer, von Wilderswil, in Lenzburg, Stiftungsratsmitglied. Domizil: bei der Stifterin, Aarauerstrasse 8.

Ticino - Tessin - Tessin

Uffieio di Faido

4. April 1984

Fondazione di Previdenza per il personale della ditta Bontadelli & Pervangher, in Persone (FUSC del 26. 3. 1966, n. 72, p. 1006). Aldo Pervangher, decesso, non è più presidente e il suo diritto di firma viene radiato. In sua sostituzione è stato nominato il nuovo presidente Franco Braga, da e in Sigrino, con diritto di firma collettiva con il segretario del consiglio di fondazione. Il segretario Aurelio Ferrari è ora domiciliato a Chiggiogna.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau de Lausanne

29 mars 1984

Fondation Dr Pierre Perret, à Lausanne (FOSC du 10. 8. 1963, p. 2331). Par décision du 31 octobre 1983, le Département de l'intérieur et de la santé publique a pris acte de la dissolution et constaté la liquidation de la fondation. Le nom est radié d'office, conformément à l'art. 104 ORC.

29 mars 1984

Fonds de retraite des membres de la Direction générale du Crédit Foncier Vaudois, à Lausanne (FOSC du 6. 7. 1974, p. 1869). La signature de Daniel Emery est radiée. La fondation est engagée par les membres du conseil Pierre Ramelet, d'Orbe, à Montcherand, président; Bernard Meizoz, de Riddes, à Lausanne, ou Jacques Chamot, de Morrens VD, à Cossonay, signent collectivement à deux avec les membres du conseil Roger Blanc, de et à Nyon, secrétaire, ou Henry Fink (inscri), qui n'est plus secrétaire.

30 mars 1984

Fondation commune de La Bâloise, compagnie d'assurances sur la vie, pour encourager la prévoyance en faveur du personnel en Suisse romande, à Lausanne (FOSC du 19. 11. 1983, p. 3991). La signature d'André Chenevière est radiée.

Bureau de Rolle

29 mars 1984

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Thermoflam SA et de ses sociétés affiliées, à Rolle; nouvelle fondation. Acte constitutif du 27. 2. 1984. But: protéger le personnel de la fondatrice et de ses sociétés affiliées contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité, verser des prestations aux survivants du personnel décédé prématurément, venir en aide au personnel en proie à des difficultés matérielles consécutives à la maladie, à un accident, au chômage ou à d'autres causes non fautive de dénuement. Conseil de 3 membres au moins: Bernard Vermeulen, de France, à Boussens, président; Isabelle Vermeulen, de Giormico, à Boussens, secrétaire, et Marianne Monnerat, de Vermes, à Bougy-Villars, membre. Signature individuelle du président et collective à deux des membres. Route de Lausanne 5, c/o Thermoflam SA.

Bureau de Vevey

4 avril 1984

Hôpital de la Providence, à Vevey (FOSC du 19. 11. 1983, p. 3991). La signature du secrétaire-caissier hors comité, démissionnaire, est radiée. Robert Bertschy, du Bry, à Corsier-sur-Vevey, est secrétaire hors comité et directeur, avec signature collective à deux.

Valais - Wallis - Vallesse

Büro Brig

2. April 1984

Volksheimbad Leukerbad, in Leukerbad (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1979, S. 3035). Pfarrer Peter Perollaz, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Neu ist mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt worden: Pfarrer Paul Zurbruggen, von Saas Almagell, in Leukerbad, Vizepräsident.

2. April 1984

Paritätisches Legat zu Gunsten der Arbeitnehmer der Walliser Fabriken der Lonza AG, in Visp (SHAB Nr. 99 vom 2. 5. 1981, S. 1395). Franz Kurth, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Dr. Alois Zurbruggen, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Stiftungsrates. Neu ist als Mitglied in den Stiftungsrat gewählt worden: Peter Lager, von Münster, in Naters. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

3. April 1984

Stiftung Heimatmuseum und Kulturpflege in Ernen, in Ernen (SHAB Nr. 259 vom 7. 11. 1981, S. 3511). Adolf Schmid, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Neu ist als Präsident in den Stiftungsrat gewählt worden: Dr. Josef-Marie Imhof, von Ernen, in Brig-Glis. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau de Sion

2 avril 1984

Fondation de l'Aluminium Suisse S.A. pour la Prévoyance vieillesse des collaborateurs par participation au bénéfice, à Chippis (FOSC du 13. 5. 1978, no 110, p. 1519). Hans Juchli, de Zurich et Zufikon, à Horgen, a été nommé membre du conseil de fondation, avec signature collective à deux.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

4 avril 1984

Fondation en faveur du personnel de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 28. 11. 1981, no 277, p. 3764). La signature de Boris Brighjevic, caissier démissionnaire, est radiée. Robert Jolimay, de Goumoens-la-Ville, à La Chaux-de-Fonds, est nommé caissier, avec signature collective à deux.

Bureau de Neuchâtel

3 avril 1984

Fondation pour le rayonnement de Neuchâtel, à Neuchâtel (FOSC du 18. 9. 1976, no 219, p. 2666). La signature d'Alex Billeret et de Fernand Soguel est radiée. Jean Rossel, de Tramelan-Dessus, à Neuchâtel, est vice-président; Claude Delley, de Delley, à Colombier NE, secrétaire, et Pierre Vermet, du Locle, à Neuchâtel, trésorier; tous avec signature collective à deux.

Genève - Genf - Ginevra

30 mars 1984

Fonds de secours en faveur du personnel de la Société de Contrôle Fiduciaire SA, à Genève (FOSC du 8. 11. 1969, p. 2578). Les pouvoirs de Joseph Reiser et Maurice Reiser sont radiés. Signature collective à deux de Claude Von Gunten, de Sigriswil, à Evilard, président; Jacques Mercier, nommé secrétaire, et Eugène Dietschi, de Lostorf, à Lancy, tous membres du conseil.

30 mars 1984

Caisse de pension du personnel «employé» de Honeywell Lucifer SA, à Carouge (FOSC du 3. 3. 1984, p. 779). Les pouvoirs d'Ernest Feurer sont radiés. Jean-Pierre Ramillon, de France, à Perly-Certoux, membre du conseil, signe collectivement à deux. Marius Paul, membre du conseil, est maintenant domicilié à Vevey.

30 mars 1984

Caisse de vieillesse du personnel «ouvrier» de Honeywell Lucifer SA, à Carouge (FOSC du 3. 3. 1984, p. 779). Les pouvoirs de Maurice Amoo sont radiés. Cesare Urbani, d'Italie, à Vernier, membre du conseil, signe collectivement à deux. Marius Paul, membre du conseil est maintenant domicilié à Vevey.

30 mars 1984

Fondation Honeywell Lucifer SA, à Carouge (FOSC du 3. 3. 1984, p. 779). Les pouvoirs de Jimmy Senn sont radiés. Alain Wüthrich, de Trub, à Onex, membre du conseil, signe collectivement à deux.

30 mars 1984

Fondation en faveur des élèves de l'Ecole d'ingénieurs ETS de Lullier, à Jussy, chez Centre horticole de Lullier, Nouvelle fondation. Acte constitutif du 5. 1. 1984. But: favoriser les études à l'Ecole d'ingénieurs ETS de Lullier, section production et architecture paysagère, d'encourager les élèves dans leur perfectionnement professionnel, de promouvoir les contacts entre l'Ecole et la pratique. Administration: conseil de 6 membres. Signature collective à deux: Paul Alain Magnollay, de et à Eroy, président; Jacques Cartier, de Genève, à Grancy, secrétaire; Walter Bischoff, de Thounne, à Renens; Roger Blank, d'Anet, à St-Légier-La Chésiaz; Yvan Menetrey, de Mont-sur-Lausanne, à St-Légier-La Chésiaz, et Arthur Affolter, de Seeberg, à Montreux, tous membres du conseil.

30 mars 1984

Fondation patronale de prévoyance en faveur du personnel de l'Ecole Internationale de Genève, à Genève, route de Chêne 68, chez Fondation de l'Ecole Internationale de Genève. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 15. 2. 1984. But: compléter la prestation vieillesse, invalidité et décès accordées par la «Caisse d'assurance et de prévoyance en faveur du personnel enseignant et administratif de la Fondation de l'Ecole Internationale de Genève» à toutes les personnes dont cette dernière utilise ou a utilisé les services. Administration: conseil de 4 membres au moins: Adrien Van Perms, des Pays-Bas, à Genève, président; Andrew Montgomery, de Grande-Bretagne, à Versoix, vice-président; Raymond Bonnan, de Grande-Bretagne, à Thônex, secrétaire; Paul Decrovet, de Genève, à Vevey, et Hildi Rochat, du Lieu, à Anières, tous membres du conseil. Signature collective à deux du président ou du vice-président avec un autre membre du conseil.

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

328944. Hinterlegungsdatum: 4. November 1983.
Schmid Laboratories, Inc., Route 46 West, Little Falls (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 201380. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. November 1983 an.

Vaginal-Gelee.
(Int. Kl. 5)



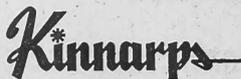
328945. Date de dépôt: 4 novembre 1983.
Métaux Précieux S.A. Metalor, 2, avenue du Vignoble, 2000 Neuchâtel. - Fabrikation et commerce. - Renouvellement de la marque no 200251. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 septembre 1983.

Anodes en métaux précieux.
(Cl. int. 9)



328946. Hinterlegungsdatum: 7. November 1983.
Kinnarps Aktieföretag, Falköping (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Möbel, einschliesslich Büromöbel.
(Int. Kl. 20)



328947. Date de dépôt: 7 novembre 1983.
Citizen Tokai Kabushiki Kaisha (Citizen Watch Co., Ltd.), 2-1-1, Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo (Japon). - Fabrikation et commerce.

Ordinateurs et équipements périphériques associés, tels que terminal d'échange de données, imprimantes, disquette, têtes magnétique, entraînement de disquette; dispositifs d'affichage pour électronique industrielle, tel que panneau d'affichage à cristal liquide, affichage électrochromique, affichage électroluminescent; machines et appareils de communication électrique, tels que appareils de télévision, radios, caméra d'enregistrement sur bande vidéo, bandes d'enregistrement vidéo; thermomètre médical électronique, balance, telle que instruments ou dispositif pour l'usage personnel.
(Cl. int. 9, 16)



328948. Hinterlegungsdatum: 7. November 1983.
Newman-Green, Inc., 57 Interstate Road, Addison (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 205310. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. November 1983 an.

Zerstäuberventile und deren Teile.
(Int. Kl. 7)



328949. Date de dépôt: 7 novembre 1983.
Pexim S.A., 2, avenue Fornachon, 2034 Peseux. - Fabrikation et commerce.

Articles de bijouterie en métaux précieux.
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 4109.

328950. Date de dépôt: 7 novembre 1983.
Silver-Bijoux (S. à r. l.), 10, Rue de Bretagne, Paris 3e (France). - Fabrikation et commerce.

Bijouterie argent et plaqué-or avec ou sans pierres gemmes ou pierres fines.
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 8147.

328951. Date de dépôt: 6 septembre 1983.
Pierre Fuchs, 24, rue d'Italie, 1800 Vevey. - Fabrikation et commerce.

Bijoux en métaux précieux.
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 4118.

328952. Date de dépôt: 22 septembre 1983.
Rolfgem S.A., 11, rue d'Italie, 1204 Genève. - Fabrikation et commerce.

Bijoux, montres en métaux précieux, joaillerie.
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 4116.

328953. Hinterlegungsdatum: 22. September 1983.
Rudolf Spreiter-Stibler, Geissgasse 21, 4310 Rheinfelden. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren und Ziergegenstände aus Edelmetall.
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4121.

328954. Hinterlegungsdatum: 28. September 1983.
Bijouterie Schertenleib, Bahnhofstrasse 23 c, 3800 Interlaken. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren und Uhren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4114.

328955. Hinterlegungsdatum: 29. September 1983.
M. & M. Wagner AG, Hallenstrasse 2, 4104 Oberwil BL. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4115.

328956. Date de dépôt: 6 octobre 1983.
Diamant Diffusion (S. à r. l.), 3, Rue Vauban, Grenoble (France). - Fabrikation et commerce.

Bijouterie en métaux précieux.
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 8144.

328957. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1983.
Alice Müller-Kuster, Breitackerstrasse 11, 8702 Zollikon. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen (Silber, Gold, Platin).
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4120.

328958. Date de dépôt: 17 octobre 1983.
Naco S.A., 12, rue de Vevey, 1630 Bulle. - Fabrikation et commerce.

Bijoux.
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 4119.

328959. Hinterlegungsdatum: 8. November 1983.
Weinich & Co., Am Bonneshof 30, Düsseldorf 30 (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8151.

328960. Hinterlegungsdatum: 8. November 1983.
Ottmar Botzenhardt GmbH, Am Eichenrain 40, Schwäbisch Gmünd (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Kollierketten, Ringe, Ohrringe, Armbänder in Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8150.

328961. Hinterlegungsdatum: 1. November 1983.
Douglas Köhlquist, Karlavägen 48, Stockholm (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, Fussbekleidung und Kopfbedeckung.
(Int. Kl. 25)

X-it

328962. Hinterlegungsdatum: 7. November 1983.
Samen Mauser AG, Zürichstrasse 98, 8600 Dübendorf. - Handel.

Speise-Keimlinge.
(Int. Kl. 31)

Salabox

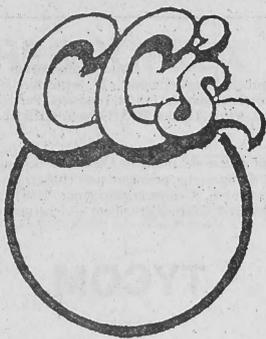
328963. Hinterlegungsdatum: 10. November 1983.
Supro-Nährmittel AG, Walenbühlstrasse 21, 9013 St. Gallen. - Fabrikation und Handel.

Bouillon-, Suppen- und Saucenerzeugnisse; Gewürzmischungen; Süssspeisen.
(Int. Kl. 29, 30)

SÜPRO

328964. Hinterlegungsdatum: 11. November 1983.
Associated Products & Distribution Pty Limited, 71 Macquarie Street, Sydney (Australien). - Fabrikation und Handel.

Fleisch; nichtlebende Fische, Geflügel und Wild; Meeresfrüchte; konserviertes, getrocknetes, gekochtes oder verarbeitetes Obst und Gemüse; Präparate aus den vorgenannten Waren; Molkereiprodukte für Lebensmittel, Suppen; Milchgetränke, Füllungen, Snacks, zubereitete Mahlzeiten, Zutaten zu solchen Mahlzeiten, Proteinpräparate für Lebensmittel für den Konsum durch Menschen; Kaffee, Tee; Kakao, Reis, Teigwaren und Mehl; Getreide und Getreidepräparate für den Konsum durch Menschen, nicht-medizinische Konditorwaren, Brot, Schokolade, Saucen.
(Int. Kl. 29, 30)



328965. Hinterlegungsdatum: 11. November 1983.
Pctcr Frischknecht, Kellerswiesenstrasse 26, 9034 Eggersriet. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 200115. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. September 1983 an.

Juwelen, Gold- und Silberschmuck.
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1967.

328966. Date de dépôt: 14 novembre 1983.
Renate Graf, 38, rue de Vermont, 1202 Genève. - Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques.
(Cl. int. 3)

Gisèle

328967. Hinterlegungsdatum: 15. November 1983.
Rowntree Mackintosh plc, York (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Schokolade, Pralines, nicht-medizinisches Konfekt, Rahmkaramelle, Biskuits, Schokoladenprodukte und Snacks.
(Int. Kl. 30)



328968. Date de dépôt: 15 novembre 1983.
Revendication de priorité: Autriche, 16 mai 1983.
JO-BA Limited, Vincent House, Garman Road, Londres N. 17 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, préparations non médicinales pour la toilette, lotions pour les cheveux; dentifrices.
(Cl. int. 3)

Jo-ha

328969. Date de dépôt: 15 novembre 1983.
Procter & Gamble AG, Gerbergasse 1, 6004 Lucerne. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 206096. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 novembre 1983.

Produits de savonnerie.
(Cl. int. 3)



328970. Hinterlegungsdatum: 15. November 1983.
Verband nordostschweizerischer Käse- und Milchgenossenschaften, Archstrasse 2-6, 8400 Winterthur. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 201451. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. November 1983 an.

Schachtelkäse und Weichkäse aller Art sowie andere Milchprodukte aller Art.
(Int. Kl. 29)



328971. Hinterlegungsdatum: 15. November 1983.
The Superior Electric Company, 383 Middle Street, Bristol (Connecticut, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 203627. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. November 1983 an.

Spannungsregler.
(Int. Kl. 9)

Stabiline

328972. Hinterlegungsdatum: 16. November 1983.
J. Köberle Söhne AG, Werkzeugfabrik, Schwamendingerstrasse 102, 8050 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 206813. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. November 1983 an.

Holzbearbeitungswerkzeuge und -maschinen und deren Bestandteile.
(Int. Kl. 7, 8)



328973. Hinterlegungsdatum: 17. November 1983.
Maduz S.A., via Industria 7, 6826 Riva San Vitale. - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, nämlich Herrenhosen, Herrenjeans, Herrenjacken, Pullover und Hemden.
(Int. Kl. 25)

madhom

328974. Date de dépôt: 17 novembre 1983.
Revendication de priorité: Finlande, 31 mai 1983.
Torstai Oy, Kemijärvi (Finlande). - Fabrication et commerce.

Vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles.
(Cl. int. 25)

a BY TORSTAI

328975. Date de dépôt: 17 novembre 1983.
Revendication de priorité: Finlande, 31 mai 1983.
Torstai Oy, Kemijärvi (Finlande). - Fabrication et commerce.

Vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles.
(Cl. int. 25)

duba

328976. Date de dépôt: 18 novembre 1983.
Amann & Cie S.A., 16, rue du Crêt Tacconnet, 2000 Neuchâtel. - Commerce.

Produits vinicoles de tous cépages ainsi que de toutes origines.
(Cl. int. 33)



328977. Hinterlegungsdatum: 18. November 1983.
Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokio (Japan). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 201453. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. November 1983 an.

Haarpflegeprodukte aller Art.
(Int. Kl. 3)

BLUE-VANITY

328978. Date de dépôt: 30 novembre 1983.
S.A. ancienne fabrique Georges Piaget et Cie, 2117 La Côte-aux-Fées. - Fabrication et commerce.

Balles pour le jeu de golf.
(Cl. int. 28)

PIAGET

328979. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1983.
W. Roeck AG, Feldstrasse 42, 4600 Olten. - Fabrication und Handel.

Maschinenwerkzeuge, insbesondere Säge- und Fräswerkzeuge.
(Int. Kl. 7)



328980. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1984.
System Forlaget ApS, Meterbuen 6-12, Skovlunde (Ballerup, Dänemark). - Fabrication und Handel.

Kalender, Agenden, Vordrucke für Zeitplanung, Artikel zum Ablegen, nämlich Ringbücher und Ringhefte, sowie Ablegeschachteln.
(Int. Kl. 16)

Time/system
Forlaget

328981. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1983.
The Alliance Manufacturing Company, Inc., 22790 Lake Park Boulevard, Alliance (Ohio, USA). - Fabrication und Handel.

Garagetorbetätigungseinrichtungen sowie drahtlose und elektrische Steuerungen hierfür, einschliesslich deren Bestandteile.
(Int. Kl. 7, 9)



TRAC-DRIVE

328982. Date de dépôt: 15 décembre 1983.
MCT Unilabels S.A., 4, rue de l'Est, 1207 Genève. - Commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices; cuir et imitations du cuir, produits en ces matières, à savoir peaux d'animaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets et sellerie; jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport y compris articles d'habillement; décorations pour arbres de Noël.
(Cl. int. 3, 18, 25, 28)



Kappa

328983. Date de dépôt: 15 décembre 1983.
MCT Unilabels S.A., 4, rue de l'Est, 1207 Genève. - Commerce.

Cuir et imitations du cuir, produits en ces matières, à savoir peaux d'animaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets et sellerie; vêtements, chaussures, chapellerie; jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport; décorations pour arbres de Noël.
(Cl. int. 18, 25, 28)



Kappa Sport

328984. Date de dépôt: 15 décembre 1983.
MCT Unilabels S.A., 4, rue de l'Est, 1207 Genève. - Commerce.

Cuir et imitations du cuir, produits en ces matières à savoir peaux d'animaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets et sellerie; vêtements, chaussures, chapellerie; jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport; décorations pour arbres de Noël.
(Cl. int. 18, 25, 28)



Robe di Kappa

328985. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1983.
Laser-Work AG, Weiacherstrasse 56, 8422 Pfungen. - Fabrication und Handel.

Maschinen und Werkzeugmaschinen zum Bearbeiten von Werkstücken mittels Laserstrahlen; Handwerkzeuge und -instrumente zum Bearbeiten von Materialien aller Art, nämlich zum Gravieren, Schneiden und Schweißen mittels Laserstrahlen; wissenschaftliche, elektrische Geräte und Instrumente mit Laserstrahlen, welche mit Laser-Einrichtungen ausgerüstet sind und/oder mit solchen zusammenarbeiten.
(Int. Kl. 7, 8, 9)



328986. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1983.
Rubinara AG, Hans-Saxerstrasse 9, 9451 Eichberg. - Fabrication und Handel.

Spielzeug und Scherzartikel, insbesondere an einem durchsichtigen Faden befestigter länglicher Flauschschwanz.
(Int. Kl. 28)



328987. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1983.
F.H.I. Finanz-, Handels- und Investment AG, c/o Dr. J. Schwerzmann, Baarerstrasse 10, 6300 Zug. - Fabrication und Handel.

Giebsstrahlenschutz- und -abschirmvorrichtung.
(Int. Kl. 9)

CASTΩMEGA

328988. Hinterlegungsdatum: 16. März 1983.
Diane von Fürstenberg Studio, Aspetuck Road, New Milford (Connecticut, USA). - Fabrication und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel, Brillen aller Art, inkl. Brillengestelle, Juwelierwaren, inkl. Edelmetalle und Edelsteine sowie Modeschmuck. Gepäckstücke, nämlich Reise- und Handkoffer, Reisetaschen, Kleidersäcke, Tragtaschen, Aktentaschen; Waren aus Leder oder Lederimitationen, nämlich Brief- und Geldtaschen, Handtaschen, Beutel, Brillenetuis, Schlüsseltuis und Notizbücher; Hüte und Felle; Regenschirme und Sonnenschirme. Bettwäsche, Tischwäsche, Gardinen, Vorhänge, Storen, Fussbodenbeläge, Tapeten, Wolldecken, Steppdecken, Bettüberwürfe, Wasche, Stoffe und textile Erzeugnisse als Meterware. Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe.
(Int. Kl. 3, 9, 14, 18, 24, 25, 27)

PRINCESS DIANE VON FÜRSTENBERG

328989. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1984.
Graco Inc., 60 Eleventh Avenue NE, Minneapolis (Minnesota, USA). - Fabrication und Handel.

Kraftbetriebene Hand-Farbsprühgeräte.
(Int. Kl. 7, 8)

ROTOFLO

328990. Hinterlegungsdatum: 17. März 1983.
Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 27. September 1982.
Tycom Corporation Limited, Unit 24, Westwood Park Trading Estate, Concord Road, Acton, London W.3 (Grossbritannien). - Fabrication und Handel.

Computer und andere elektronische Datenverarbeitungsanlagen und -geräte sowie dazugehörige periphere und Hilfsgeräte, Nachrichtenübermittlungsanlagen, Computerprogramme enthaltende Magnetbänder, -karten und -folien oder andere Speichermedien.
(Int. Kl. 9)

TYCOM

328991. Hinterlegungsdatum: 15. April 1983.
Businessland, Inc., 4102 Moorpark Avenue, San Jose (Kalifornien, USA). - Fabrication und Handel.

Druckschriften, Handbücher, Ausbildungs- und Lehrmaterial, einschliesslich Apparate.
(Int. Kl. 9, 16)

BUSINESSLAND, INC.

328992. Hinterlegungsdatum: 21. April 1983.
Extraco AB, Klippan (Schweden). - Fabrication und Handel.

Bindemittel und Leime für industrielle Zwecke.
(Int. Kl. 1)

LAMICOLL

328993. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1983.
Carol Wightwick Neilson, Windyknowe Farm, Annan (Dumfriesshire, Schottland, Grossbritannien) und Michael Hugh Neilson, Windyknowe Farm, Annan (Dumfriesshire, Schottland, Grossbritannien). - Fabrikation.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Konserven, Pickles.
(Int. Kl. 29)

BARAC

328994. Hinterlegungsdatum: 29. Februar 1984.
Albert Nipon, Inc., 640 Broad Street, Philadelphia (Pennsylvanien, USA). - Fabrikation und Handel.

Damenblusen.
(Int. Kl. 25)

ALBERT NIPON BLOUSE

328995. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1983.
Mediator AG (Mediator S.A.), Löwenstrasse 17, 8001 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Elektrische und elektronische Apparate und Instrumente, nämlich Ton- und Bildaufnahme- und -wiedergabe-Apparate sowie deren Bestand- und Zubehörteile einschliesslich Fernsehapparate, Videoapparate und -geräte, Radio, Radiowecker, Plattenspieler, Verstärker, Kassettengeräte, elektronische Fernsehspiele, Lautsprecherboxen, Kopfhörer und Mikrofone, wissenschaftliche, nautische, geodätische, fotografische, kinematografische und optische Apparate und Instrumente, Waage-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöcher.
(Int. Kl. 9)

MEDIATOR

328996. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1983.
Magnus Granhed, Rindögatan 17, Stockholm (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Mess-, Signal-, Kontroll- und Rettungsapparate und -instrumente, insbesondere elektronische Apparate und Instrumente für Lokalisierungs- und Rettungszwecke.
(Int. Kl. 9)

RECCOFLEX

328997. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1983.
Coop Schweiz, Thiersteinallee 12, 4053 Basel. - Fabrikation und Handel.

Waadtländer Weine.
(Int. Kl. 33)

LES MATELOTS

328998. Date de dépôt: 24 février 1984.
Nabisco, Inc., East Hanover (New Jersey, USA). - Fabrication et commerce.

Poudre à lever et soude pour la cuisson; beurre d'arachide et poudre pour puddings; poudres pour boissons, boissons de tout genre, cacao, café, thé, margarine d'huile, desserts emballés de toutes sortes, potages, assaisonnements et sauces, poudres à glace, mélanges pour cakes.
(Cl. int. 29, 30, 32, 33)

ROYAL NABISCO

328999. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1983.
«Sihl» Zürcher Papierfabrik an der Sihl, Giesshübelstrasse 15, 8045 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 198239. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Mai 1983 an.

Papier, Pappe, Karton; technische Papiere nämlich Zeichenpapiere, Pauspapiere, Ölpauspapiere, Lichtpauspapiere, Löschpapiere, Filtrierpapiere und Filtrierkartons, Diagramm- und Registrierpapiere, Lochkartenpapiere und Lochkartenkartons, Paraffinpapiere, Isolierpapiere, Kondensatorenpapiere, Tapetenpapiere, fotografische (unbelichtete) Papiere, Sicherheitspapiere, nämlich Banknoten-, Wertschriften-, Scheck- und Briefmarkenpapiere; sämtliche vorgenannten Papiere, Pappen, Kartons und Waren daraus mit oder ohne Verwendung von Kunststoff- oder synthetischen Fasern; plastische und gepresste Ornamente aus Zellulose, Zellstoffwatte zur Papier- und Kartonherstellung; Rohstoffe zur Papierherstellung nämlich Rohzellulose; Bücher; Papeterieartikel; Büro- und Kontorgeräte (ausgenommen Möbel); Fasern enthaltende flächige Gebilde in der Art von Papieren und bonded non-woven fabrics; Produkte der Textilindustrie, nämlich Bekleidungsstücke, Leib-, Tisch- und Bettwäsche.
(Int. Kl. 1, 16, 17, 20, 24, 25, 27)

ARTOSIL

329000. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1983.
«Sihl» Zürcher Papierfabrik an der Sihl, Giesshübelstrasse 15, 8045 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 198240. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Mai 1983 an.

Papier, Pappe, Karton; technische Papiere nämlich Zeichenpapiere, Pauspapiere, Ölpauspapiere, Lichtpauspapiere, Löschpapiere, Filtrierpapiere und Filtrierkartons, Diagramm- und Registrierpapiere, Lochkartenpapiere und Lochkartenkartons, Paraffinpapiere, Isolierpapiere, Kondensatorenpapiere, Tapetenpapiere, fotografische (unbelichtete) Papiere, Sicherheitspapiere, nämlich Banknoten-, Wertschriften-, Scheck- und Briefmarkenpapiere; sämtliche vorgenannten Papiere, Pappen, Kartons und Waren daraus mit oder ohne Verwendung von Kunststoff- oder synthetischen Fasern; Zellulose und Artikel aus Zellulose nämlich Zellulosefolien für Filme, plastische und gepresste Ornamente aus Zellulose, Zellstoffwatte zur Papier- und Kartonherstellung; Rohstoffe zur Papierherstellung nämlich Rohzellulose; Bücher; Papeterieartikel; Büro- und Kontorgeräte (ausgenommen Möbel); Fasern enthaltende flächige Gebilde in der Art von Papieren und bonded non-woven fabrics; Produkte der Textilindustrie, nämlich Bekleidungsstücke, Leib-, Tisch- und Bettwäsche.
(Int. Kl. 1, 16, 17, 20, 24, 25, 27)

MEDIASIL

329001. Date de dépôt: 5 mars 1984.
Bourjois (S.A.), 12-14, Rue Victor Noir, Neuilly-sur-Seine (France). - Fabrication et commerce.

Tous produits de parfumerie, savonnerie, fards.
(Cl. int. 3)

APOGEE BOURJOIS

329002. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1983.
Prioritätsanspruch: Norwegen, 21. Januar 1983.
Nordtend A/S, Nedre Banegate 40, Stavanger (Norwegen). - Fabrikation und Handel.

Biologisches Abschreckungsmittel für Tiere.
(Int. Kl. 1)

BIOREP

329003. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1983.
Winter & Co., Nauenstrasse 65, 4052 Basel. - Handel.

Dekorationsstoffe für Wandbespannung, Vorhänge, Bettdecken, Polsterbezüge und dergleichen.
(Int. Kl. 24)

CHINEL

329004. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1984.
Star-Kist Foods, Inc., 582 Tuna Street, Terminal Island (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Katzenfutter aus Thunfisch.
(Int. Kl. 29)

9-LIVES CHAT-THON

329005. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1984.
Star-Kist Foods, Inc., 582 Tuna Street, Terminal Island (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch, Speiseöle und -fette; Konserven und Pickles.
(Int. Kl. 29)

STAR-KIST ROYAL PACIFIC

329006. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1983.
Mattel, Inc., 5150 Rosecrans Avenue, Hawthorne (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Spiele und Spielwaren, Spielzeugfiguren und Spielzeugfahrzeuge; Papierwaren, nämlich Notizblöcke, Notizpapier, Couverts, Memohefte, Adressbücher, Zeichentrickbücher und -hefte; Schreibwaren, Büroartikel; Druckschriften; tragbare elektronische Spiele; elektronische Videospiele; Computerspiele; Spielfilme, einschliesslich Zeichentrickfilme, für Kinos und Fernsehen.
(Int. Kl. 9, 16, 28)

HE-MAN

329007. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1983.
Schering Corporation, Galloping Hill Road, Kenilworth (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Antidiarrhoikum und ophthalmologische Präparate für veterinärmedizinischen Gebrauch.
(Int. Kl. 5)

PILIGUARD

329008. Date de dépôt: 2 mars 1984.
Vin-Union Genève, Fédération de caves genevoises, 140, route du Mandement, 1242 Satigny. - Commerce.

Vins genevois.
(Cl. int. 33)

LA FERMETTE

329009. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1983.
American Hospital Supply Corporation, One American Plaza, Evanston (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel.

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne.
(Int. Kl. 10)

HEYER-SCHULTE

329010. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1983.
Oulevay S.A., rue des Vignerons, 1110 Morges. - Fabrikation und Handel.

Sablé mit Pralinencreme und Schokolade überzogen.
(Int. Kl. 30)

OULEVAY PRALINETTE

329011. Hinterlegungsdatum: 4. August 1983.
Willi Sprunger, Thervilerstrasse 41, 4103 Bottmingen. - Handel.

Polier- und Reinigungsmittel, Autowachs.
(Int. Kl. 3)

TOPEX

Bank for Saudi-Swiss Trade & Investment Ltd.

Bilan au 31 décembre 1983
(après acceptation des propositions du conseil d'administration)

Actif		Passif	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux			81 060 000.—
Avoirs en banque à vue			6 666 959.13
Avoirs en banque à terme		62 454 000.—	600 000.—
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	91 600 000.—		
Comptes courants débiteurs en blanc			1 549 048.04
Comptes courants débiteurs gagés		600 000.—	50 000 000.—
— dont garantis par hypothèque	390 435.40		26 450.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc			501 428.76
Avances et prêts à terme fixe gagés		8 100 000.—	
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		2 100 000.—	
Titres		22 579 075.80	
Autres actifs		664 177.25	
		<u>1 907 739.72</u>	
	140 403 885.93		<u>140 403 885.93</u>
Informations complémentaires (selon art. 24 de l'Ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne)			
Etat des titres		Engagements conditionnels et opérations en cours	
Obligations suisses:	Fr.	Fr.	Fr.
Confédération	75 024.25		
Cantons et communes	<u>52 903.—</u>	127 927.25	
Obligations étrangères:			
Collectivités de droit public		<u>536 250.—</u>	717 476.07
		664 177.25	
Montant des actifs à l'étranger			
— dont avoires en banque	Fr.	Fr.	
jusqu'à 90 jours d'échéance	50 109 369.97		
au-delà de 90 jours d'échéance	<u>10 299 999.98</u>	94 305 457.85	
Charges		Produits	
Compte de pertes et profits au 31 décembre 1983		Compte de pertes et profits au 31 décembre 1983	
	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	7 326 152.02	Intérêts créditeurs	9 609 342.53
Commissions	360.—	Commissions	400 896.04
Organes de la banque et personnel	950 177.73	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	104 818.20
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	77 131.70	Produit des titres	630 856.08
Frais généraux et de bureau	1 371 903.18	Divers	163 306.82
Impôts	286 107.40		
Pertes, amortissements et provisions	799 023.85		
Bénéfice net	<u>98 363.79</u>		
	10 909 219.67		<u>10 909 219.67</u>
Répartition du bénéfice			
		Fr.	
Bénéfice net de l'exercice		98 363.79	
Solde reporté de l'année précédente		<u>407 989.97</u>	
		506 353.76	
Attribution à la réserve légale		./.	4 925.—
Report à nouveau			<u>501 428.76</u>

Chase Manhattan Bank (Suisse), Geneva

Bilan au 25 décembre 1983

Actif		Passif	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux			127 902 609.17
Avoirs en banque à vue			660 395 062.03
Avoirs en banque à terme		593 689 242.60	160 053 056.91
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	180 193 566.45		15 941 004.56
Effets de change et papiers monétaires			17 500 000.—
Comptes courants débiteurs en blanc			12 880 051.18
Comptes courants débiteurs gagés		3 904.87	20 932 413.31
Avances et prêts à terme fixe en blanc		115 611 321.35	55 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		39 161 734.99	3 330 000.—
— dont garantis par hypothèques	8 591 039.—	149 306 171.63	38 832 409.23
Prêts à des collectivités de droit public		116 851 898.85	5 236 214.04
Titres		17 530 666.29	
Immeuble à l'usage de la banque		51 222 981.25	
Autres actifs		12 041 788.95	
		<u>51 770 897.54</u>	
Total du bilan	1 118 002 820.43		<u>1 118 002 820.43</u>
Montant des actifs à l'étranger			
— dont avoires en banque	Fr.	Fr.	
jusqu'à 90 jours d'échéance	304 766 610.—		
à plus de 90 jours d'échéance	<u>39 106 595.—</u>	677 626 939.—	
Charges		Produits	
Compte de pertes et profits de l'exercice		Compte de pertes et profits de l'exercice	
	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	53 099 281.59	Intérêts créditeurs	67 157 072.35
Commissions	2 885 019.14	Produits des effets de change et des papiers monétaires	76 180.25
Organe de la banque et du personnel	26 042 021.29	Commissions	24 560 763.14
Contribution aux institutions de prévoyance	1 563 031.93	Produits des opérations sur devises et sur métaux précieux	9 000 463.97
Frais généraux et frais de bureau	10 630 245.64	Produits sur titres	2 891 397.86
Impôts	1 305 111.25	Divers	981 784.57
Pertes, amortissements et provisions	3 906 737.26		
Bénéfice net pour l'année	<u>5 236 214.04</u>		
	104 667 662.14		<u>104 667 662.14</u>
Répartition du bénéfice net (proposition à l'assemblée générale des actionnaires)			
		Fr.	
Attribution à la réserve légale		265 000.—	
Report à compte nouveau		<u>43 803 623.—</u>	
		44 068 623.—	

Mitteilungen Communications Comunicazioni

GATT Code des normes: Notification 84.55

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ETATS-UNIS</u>
2. Organisme responsable: Office de contrôle des médicaments et des produits alimentaires
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input checked="" type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Tétines en caoutchouc pour biberons (Chapitre 40 de la NCCD)
5. Intitulé: Quantité admissible totale de n-nitrosamines volatiles dans les tétines en caoutchouc pour biberons, selon directive d'importation.
6. Teneur: L'Office annonce la publication de la directive 7117.11 qui établit la quantité admissible de n-nitrosamines (nitrosamines) volatiles dans les tétines en caoutchouc pour biberons (tétines en caoutchouc). L'Office a établi actuellement il est possible de limiter à 60 parties par milliard la quantité maximum de nitrosamines contenues dans les tétines en caoutchouc et il a fixé cette limite comme base d'action normative pour 1984. La limite sera abaissée à 10 parties par milliard à compter du 3 janvier 1985.
7. Objectif et justification: Santé.
8. Documents pertinents: 42 FR 57 014, 27 décembre 1983
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: à fixer
10. Date limite pour la présentation des observations: 27 février 1984
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 84.56

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ETATS-UNIS</u>
2. Organisme responsable: Commission de surveillance des produits de consommation
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input checked="" type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Tétines pour jeunes enfants (chapitre 40 de la NCCD)
5. Intitulé: Tétines pour jeunes enfants contenant des nitrosamines - dispositions ayant force exécutoire
6. Teneur: La Commission énonce les dispositions ayant force exécutoire qu'elle envisage de prendre à l'encontre des tétines en caoutchouc pour jeunes enfants contenant des nitrosamines, dont elle considère qu'elles constituent des substances dangereuses interdites aux termes de la Loi fédérale sur les substances dangereuses. Les nitrosamines contenues dans les tétines sont cancérigènes et peuvent être libérées dans la salive et ingérées. La Commission annonce qu'elle pourra prendre des dispositions ayant force exécutoire à l'encontre des tétines dont la teneur en nitrosamines, mesurée par une méthode spécifiée d'extraction au chlorure de méthylène, est supérieure à 60 parties par milliard. Elle ne prendra pas de telles dispositions à l'encontre des tétines en caoutchouc mises sur le marché américain après le 1er janvier 1984 dont la teneur ne dépasse pas 60 parties par milliard.
7. Objectif et justification: Santé
8. Documents pertinents: 48 FR 56988, 27 décembre 1983
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er janvier 1984
10. Date limite pour la présentation des observations:
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 84.57

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>PAYS-BAS</u>
2. Organisme responsable: Ministère du Logement, de l'aménagement du territoire et de l'environnement
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Aérogelisseurs (ex 87.02 et 89.01 de la NCCD)
5. Intitulé: Décret sur les aérogelisseurs fondé sur la loi sur les nuisances
6. Teneur: Le décret stipule que pour utiliser des aérogelisseurs il est nécessaire d'obtenir une licence qui peut énoncer, entre autres, des conditions relatives aux émissions sonores et à la vitesse. L'obligation d'obtenir une licence a pour objet d'empêcher ou de réduire les nuisances causées par l'utilisation d'aérogelisseurs.
7. Objectif et justification: Protection de l'environnement
8. Documents pertinents: Un avis sera publié dans "Nederlandse Staatscourant". Après adoption, le décret sera publié dans "Staatsblad".
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er janvier 1985
10. Date limite pour la présentation des observations: 25 mai 1984
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 84.58

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>DANEMARK</u>
2. Organisme responsable: Direktoratet for arbejdstilsynet, Danemark
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Tous les ciments, à l'exception du ciment pour puits de pétrole et du ciment aluminéux
5. Intitulé: Ordonnance relative au chromate soluble contenu dans le ciment
6. Teneur: L'ordonnance interdit l'utilisation du ciment ou l'introduction de ciment dans des produits s'il contient plus de 2 mg/kg de chromate hydrosoluble, à moins que des mesures ne soient prises pour en réduire la teneur en conséquence, et prescrit d'éviter le contact avec la peau (par exemple en utilisant des systèmes fermés). Le ciment doit porter une étiquette indiquant la teneur en chromate.
7. Objectif et justification: Réduire les risques d'eczéma dû au ciment, compliqué d'allergie au chromate, surtout dans l'industrie du bâtiment. Il est possible d'éliminer le chromate du ciment par un procédé chimique simple.
8. Documents pertinents: Arbejdstilsynets bekendtgørelse nr. 661 af 28 November 1983 om vandopløseligt chromat i cement
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er avril 1984
10. Date limite pour la présentation des observations: le plus tôt possible
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten
Baukreis 4 Zürich

Othmarsingen
Objekt: Armeemotorfahrzeugpark
Heizungssanierung und Umstellung auf Erdgas

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen:

BKP	Arbeitsgattung	Arbeitsumfang	Abgabe Offert-Formulare	Arbeitsbeginn
611	Kaminanlagen	Sanierung bestehender Kamine mit Stahlrohren	Ende Mai 1984	Ende Juni 1984
243	Wärmeverteilung	Sanierung der ganzen Wärmeverteilung	Ende Mai 1984	Ende Juni 1984
641	Feuerung, Brenner	Umstellung von Ölbetrieb auf Öl-/Gasbetrieb	Ende Mai 1984	Ende Juni 1984
642	Wärmeerzeugung	Ersetzen Kesselanlage, Sanierung Gruppen-Regulierungen, Pumpenanlage, Fernleitungen, Leitungsisolationen	Ende Mai 1984	Ende Juni 1984

Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis am 10. Mai 1984 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Postfach, 8023 Zürich, schriftlich zu melden, und zwar unter Angabe des Objektes und der Arbeitsgattung. Es sind keine weiteren Submissionsanzeigen vorgesehen.

Es kommen nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften in Frage, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 123)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen
Kreisdirektion II

Fahrleitungen: Muttenz RB I, D-Gruppe
Übertragungsleitungen: Waltenschwil-Hendschiken
Reinigung und Neuanstrich von Fahr- und Übertragungsleitungsmasten Kreis II

Gemeinsame Begehung:

Dienstag, 24. April 1984, mit Treffpunkt um 8.45 Uhr, in Wohlen, Wartesaal.
Mittwoch, 25. April 1984, mit Treffpunkt um 10.30 Uhr, in Muttenz, Wartesaal.

Instruktionen zur Reinigung und Anstrich werden an diesen Tagen anlässlich der Begehung erteilt. Es sind nur Offerten eingabeberechtig, sofern an der Instruktion teilgenommen wird. Eingabeformulare werden anlässlich der Begehung abgegeben. Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 10.-. Der Betrag wird nicht rückerstattet.

Angebote mit der Aufschrift «Neuanstrich FI- und UL-Masten 1984, Kreis II», sind der Kreisdirektion II der SBB, in 6002 Luzern, bis Dienstag, 8. Mai 1984 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Ende September 1984 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Donnerstag, 10. Mai 1984, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude der SBB in Luzern, Schweizerhofquai 6, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 122)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen
Baubteilung Kreis II

Wohlen, Ausbau des Bahnhofes
Buffet: Neugestaltung der Gästeraume
BKP 273 Schreinerarbeiten

Abgabe der Pläne und Übernahmebedingungen ab 18. April 1984 bei der Sektion Hochbau, Büro Nr. 403, im Verwaltungsgebäude der SBB, Schweizerhofquai 6, in 6002 Luzern; ferner durch schriftliche Anforderung, bis am 4. Mai 1984 bei oben erwähnter Adresse. Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 20.-. Der Betrag wird nicht rückerstattet.

Angebote mit der Aufschrift «Bhf Wohlen, Buffet Schreinerarbeiten» sind der Baubteilung des Kreises II der SBB, in 6002 Luzern, bis 14. Mai 1984 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. August 1984 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 16. Mai 1984, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude der SBB in Luzern, Schweizerhofquai 6, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 121)

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1983

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» 1983 (56. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfragen mitgegeben werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 6.- auf Postcheckkonto 30-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden. (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheins anbringen.)

Couvertures pour «La Vie économique» 1983

Les couvertures pour l'édition de 1983 (56e année) de la revue mensuelle «La Vie économique» peuvent être obtenues auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce. De couleur brune, avec titres or, elles sont préparées de façon à pouvoir contenir non seulement les 12 fascicules mensuels mais aussi les bulletins encartés de la Commission de recherches économiques.

Ces couvertures peuvent être commandées, contre versement préalable de 6 francs par pièce sur le compte de chèques postaux 30-520, à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne (préire de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin).

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

GRATIS

können wir Ihnen unser System Honeywell Bull 61 / DPS nicht geben, aber zu einem unwahrscheinlich günstigen Preis.

Wir sind auf ein grösseres Modell umgestiegen und können Ihnen deshalb folgendes Angebot unterbreiten:

Honeywell Bull System 61/DPS

- CPS 1610 Zentraleinheit mit 96 KB und 128 KB
- MSU 323 11,5 MB wechselbar, 23 MB fix
- DCF 1615 Adapter für 4 Bildschirme
- 24 Magnetplatten zu MSU 323

Interessenten melden sich bei **Bernische Grossmesterlei Worb AG**, Industriestrasse 27 3076 Worb, Tel. 031 83 06 06 (Hr. Vogt).

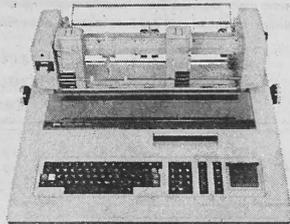
Statt Heizungsverluste mit offenem Bad/WC-Fenster ein



ANSOMATIC
Fensterventilator. Schafft saubere Luft. Schaltet automatisch ab 160 m³/h, 13,5 cm Ø, 220 V, 15 W. Leicht einzubauen. Ab Fr. 198.- Elektrofachgeschäfte + ANSON AG 01/461 40 80 8055 Zürich Friesenbergstr. 108

Elektronischer Buchungs- und Fakturierautomat

- Preisgünstiger Buchungs- und Fakturierautomat
- Magnetkonten alphanumerisch
- Bedienung über Zeilendisplay
- Fakturierung mit automatischem Uebertrag auf Debitoren-Konto
- Standard-Programme: Hauptbuch, Debitoren, Kreditoren, Lohn



pebe
Pebe Datentechnik AG
8500 Frauenfeld
Wespenstrasse 15
Tel. 054-26 81 81

Das klingt ja gut:

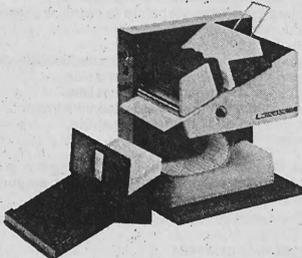
- Senden Sie uns bitte detaillierte Unterlagen.
- Rufen Sie uns bitte an, wir haben noch Fragen.
- Ihr Kundenberater sollte uns den elektronischen Buchungs- und Fakturierautomaten am besten einmal vorführen.

Name: _____ Tel.: _____
Firma: _____
Adresse: _____

Elektronischer Buchungs- und Fakturierautomat.
Mit dem Pebe-typischen Kundendienst.

Wer nicht inseriert... wird vergessen!

L 325 - der neue ETIKETTIER-VOLLAUTOMAT mit dem besten Preis/Leistungs-Verhältnis



Um 10 000 Etiketten auf Kuverts, Karten, Broschüren, Kartonhüllen usw. zu kleben, benötigen 3 Personen ca. 1 Woche.

Der neue L 325 RENA Schnell-Etikettierer schafft dies mit Leichtigkeit in gut 1 Stunde!

Alle Papierformate von 80 x 70 bis 353 x 250 mm, Papierstärke: bis zu 2,5 mm

Und wenn Sie erst den Preis hören, dürfte Ihnen die Wahl leicht fallen.

Adressomat AG, 4057 Basel
Haltingerstrasse 65, Tel. 061 26 21 75

Die richtige Adresse für EDV-Peripherie-Geräte und Adressier-Systeme.

Coupon L 325

Bitte senden Sie uns Ihr Angebot. Wir wünschen eine unverbindliche Vorführung.

Unsere Adresse: _____

Sachbearb.: _____

Senden Sie diesen Coupon an:

Adressomat AG, 4057 Basel

Haltingerstrasse 65

Seit 1928

Informationslisten
Handelsauskünfte und Inkasso
im In- und Ausland
Verlustscheckverwertung

Credita
6403 Küsnacht am Rigi
Telefon 041 81 13 61

Zu verkaufen
RUF-Buchhaltungsmaschine
ohne Progr., ca. 2 1/2jährig, für Lohn, Hauptbuch und Fakt. (Endlosform.) mit Pult.
Anfragen unter
Tel. 061 78 35 35/76 79 43,
Fr. Studer vert.

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Zu verkaufen evtl. zu vermieten in Reinach-Kägen

Gewerbeliegenschaft

- Gute Verkehrslage, direkt neben dem Autobahn-Anschluss Reinach-Süd
- Grundstücksfläche 5400 m², davon überbaut ca. 750 m²
- Gebäude-Nutzfläche ca. 900 m²
- Bodenbelastbarkeit bis 1500 kg/m²
- Einfahrt in das Gebäude für LKW
- Laufkran mit 10 t Nutzlast
- diverse Nutzbarkeiten für Fabrikation, Gewerbe, Spedition, Auslieferungslager, Baumarkt usw.

TESTINA BASEL AG
Dufourstrasse 21
Telefon 061 22 80 40
Intern 80 oder 84



Konsum Verein Zürich · Verwaltungsrat

Badenerstrasse 15, Postfach, 8021 Zürich, Tel. 01 242 50 00

Einladung

an die Aktionäre des Konsum Vereins Zürich zur

ordentlichen Generalversammlung

vom Dienstag, 8. Mai 1984, 19 Uhr, Kongresshaus Zürich
Eingang Claridenstrasse

Die Türen werden um 19 Uhr geschlossen (Türöffnung 17 Uhr)

- Tagesordnung:**
1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1983; Bericht und Antrag der Kontrollstelle
 2. Entlastung des Verwaltungsrates
 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses 1983
 4. Wahlen: a. Verwaltungsrat
b. Kontrollstelle

Namenaktionäre: Stimmberechtigt sind die am 16. April 1984 im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre. Sie erhalten diese Einladung Ende April zusammen mit ihrer persönlichen Eintrittskarte. In der Zeit vom 17. April bis 8. Mai 1984 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen.

Anmeldung: Um die organisatorischen Arbeiten zu erleichtern, bitten wir die Namenaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen, die der Eintrittskarte beigelegte Anmeldung umgehend unserem Aktienbüro einzusenden.

Vollmachterteilung: Die an der Generalversammlung nicht teilnehmenden Namenaktionäre können sich gemäss Art. 8 der Statuten nur durch einen anderen Namenaktionär vertreten lassen. In diesem Falle ist die Vollmacht auf der Rückseite der Eintrittskarte, ausgefüllt und unterschrieben, zusammen mit den Stimmzetteln, dem bevollmächtigten Namenaktionär zu übergeben. Falls der Aktionär seine Vollmacht unterschrieben und ohne Bezeichnung eines Bevollmächtigten unserem Aktienbüro zustellt, werden wir gerne dafür besorgt sein, dass sein Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt wird.

Inhaberaktionäre: Die Inhaberaktionäre können ihre Eintrittskarte vom 27. April bis 4. Mai 1984 gegen Hinterlegung ihrer Aktien oder eines genügenden Ausweises über den Besitz der Aktien an der Hauptkasse des Konsum Vereins Zürich oder bei den Geschäftsstellen der für die Dividendenzahlungen zuständigen Banken beziehen (siehe Zahlstellen).

Unterlagen: Der Bericht der Kontrollstelle liegt zur Einsicht auf an der Kasse des Konsum Vereins Zürich, Badenerstrasse 15, 1. Stock, wo auch der gedruckte Geschäftsbericht (ab 30. April) bezogen werden kann. Die Aktionäre können den Geschäftsbericht durch Vermerk auf der Anmeldung auch anfordern.

Zahlstellen: Die Dividenden können ab 9. Mai 1984 ausschliesslich gegen Abgabe der Coupons Nr. 10 an der Hauptkasse des Konsum Vereins Zürich oder bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der folgenden Banken bezogen werden:
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft
Zürcher Kantonalbank
Schweizerische Volksbank
Bank Leu AG

Wichtig! Für die Teilnahme an der Generalversammlung ist für jeden Teilnehmer die Vorweisung einer eigenen Eintrittskarte unbedingt erforderlich. Bitte Stimmzettel nicht von der Eintrittskarte abtrennen.

Zürich, 14. April 1984

Mit freundlichen Grüssen
KONSUM VEREIN ZÜRICH
Der Verwaltungsrat

Wadimas SA, Zug

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf 27. April 1984, 9.15 Uhr, bei Notar Dr. Werner Wenger, Aeschenvorstadt 55, 4051 Basel.

Traktanden:

1. Auflösung der Gesellschaft.
2. Feststellung der Liquidation.
3. Diverses.

Zug, den 11. April 1984

Der Verwaltungsrat

AG Elektrizitätswerk Heiden

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Die Aktionäre der AG Elektrizitätswerk Heiden werden hiermit eingeladen zur ordentlichen Generalversammlung auf Freitag, 27. April 1984, 17.30 Uhr, ins Hotel Linde, Heiden.

Verhandlungen:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 22. April 1983.
2. Entgegennahme des Berichtes über das Geschäftsjahr und Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 1983; Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Mitteilungen.
6. Wünsche und Anträge.

Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung sowie Geschäftsberichte können gegen Aufgabe der Aktiennummern vom 17. bis 26. April 1984 beim Präsidenten Peter Aeschbacher, Kurhotel Heiden, bezogen werden.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Stimmkarten mehr abgegeben.

Heiden, den 28. März 1984

Im Namen des Verwaltungsrates
Der Präsident: Peter Aeschbacher



Parquet und Holzbau AG, Bern

Einladung zur 86. ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, den 3. Mai 1984, um 18 Uhr, Restaurant Bürgerhaus (Schützenstube), in Bern.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht 1983.
2. Jahresrechnung und Bilanz 1983; Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft, Weissenseinstrasse 4, Bern, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Inhaberaktionäre weisen sich über ihren Aktienbesitz durch Vorlage ihrer Aktientitel oder Bescheinigung einer Bank über ihren Aktienbesitz aus.

Bern, den 12. April 1984

Der Verwaltungsrat

Obstverwertung vom Linthgebiet AG 8730 Uznach

Telefon 055 72 14 72

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, 28. April 1984, 10.30 Uhr, im Restaurant Rössli, Ernstschwil.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz für das Jahr 1983 und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Umfrage.

Der Geschäftsbericht mit Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle stehen zur Verfügung der Aktionäre und liegen im Büro der Obstverwertung vom Linthgebiet AG, Uznach, zur Einsicht auf.

Eintrittskarten, bzw. Stimmausweise für die Generalversammlung können bis spätestens Freitag, 27. April 1984, mittags, gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis und Angabe der Aktiennummer auf dem Büro der Obstverwertung vom Linthgebiet AG, Uznach, bezogen werden.

Am Tag der Generalversammlung können aus organisatorischen Gründen keine Eintrittskarten abgegeben werden.

Uznach, den 9. April 1984

Der Verwaltungsrat

Géronde 1500 SA Aménagement Touristique, Sierre

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 27 avril 1984, à 10 h. 15, dans les salons de l'Union de Banques Suisses, avenue Général Guisan 1, à Sierre.

Ordre du jour:

1. Contrôle des présences.
2. Adoption du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
3. Rapport de l'administrateur.
4. Lecture des comptes et du bilan de l'exercice 1983.
5. Rapport de l'organe de contrôle.
6. Approbation des comptes et décharges aux organes responsables.
7. Nominations statutaires.
8. Propositions individuelles.
9. Divers.

Les comptes et le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires dès la présente publication à la Fiduciaire Actis SA, rue de Condémines 36, à Sion.

L'administrateur: Reynald Actis

Installations Mécaniques Crossets-Portes du Soleil SA

Convocation

Les actionnaires de la société sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le vendredi 27 avril 1984, à 16 h., à l'Hôtel de la Télécabine aux Crossets sur Val-d'Illicz.

Ordre du jour:

1. Contrôle des présences de 15 h. à 16 h.
2. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
3. Rapport de gestion.
4. Comptes de l'exercice 1983.
5. Rapport des contrôleurs et approbation des comptes.
6. Répartition du bénéfice de l'exercice.
7. Décharge aux organes responsables.
8. Renouvellement du conseil d'administration.
9. Désignation de l'organe de contrôle.
10. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle sont à disposition des actionnaires, dès ce jour, au bureau d'exploitation de la société aux Crossets sur Val-d'Illicz.

Les actionnaires se légitimeront en présentant leurs actions ou un certificat bancaire.

Val-d'Illicz, le 11 avril 1984

Le conseil d'administration